15 days Rel home trial home trial sewing machine ballerina

a complete dressmaking workshop at M fingertios

For the first time, a complete sewing studio: a top quality sewing machine, a dress form that adjusts to your measurements, a complete range of accessories enabling you to achieve professional-looking results yet made in the fraction of the time of tedious hand sewing. All this is offered to you for a free trial of 15 days, without any obligation whatsoever to purchase. We make this offer to show you just how easy and rewarding it is to make your own clothes... and the pleasure you will derive from being an elegant woman will be even more reward-ing! Even if you have never sewn a stitch before, you can now make beautiful and useful garments for all members of your family, take care of a host of needed mending and alterations and save hundreds of pounds each year — easily and quickly. Yea, from now on you can do everything yourself: the art of dressmaking is in the machine! No merious careful accessory, everything ontematic

can do everything yourself: the art of dressmaking is in the machine! No previous experience accessory, everything notomatic Gono are the hours of labour which made dressmaking a veritable chore. Now the Ballerina sewing machine does everything for you automatically! You no longer have to handle a needle to sew buttons, to make buttonholes, to seam, to tack, to hem... and the Ballerina is equally efficient for straight or zig-zag sewing. In record time and without tiring yourself you will be able to accomplish the most delicate tasks: to embroider, to darn, to applique, to insert a sipper... simply press the foot pedal of the machine and everything will be done automatically. Moreover, the Ballerina is powered by a silent, smooth-running motor. running motor.

Smartly styled and superbly finished

Manufactured by Brother, one of the largest international trade names, and imported directly by Mailex, the Ballerina will be an inexhaustible source of savings and pleasure.

source of savings and pleasure. Professionally designed for your case and efficiency... Yes, with Ballerina you need not guide or hold the material. Let it simply glide, effortlessly... the control buttons have been specially designed for easy handling: a touch of the button is all that is needed for forward and reverse sewing, for darning, mending, blind-stitch hemming, over-lock stitching, gathering, buttonholing, sewing on buttons, and embroidery of all kinds. Moreover, a built-in sewing light directly over your work... a compartment for your accessories... an added extension for handling large places of material... all will prove to you that the Ballerina is as beautifully simple to operate as its beautifully simple good looks. With the amazing new Form-O-Matic dress form for the part wat

its beautifully simple good looks. With the amazing new Form-O-Matic dress form, flexible and yet sturdy, adjustable to your measurements, you are being offered a complete sewing workshop. At the end of the 15-day trial period you must be absolutely delighted or simply roturn everything to us and you will owe us absolutely nothing. However, if you are convinced of the superiority of the machine, the Ballorina and the dress form will be yours for only 11.55 per month after a down payment of 11.90. But romember, demand for this excellent machine can only be met within the limits of our import possibilities. So for a 15-day free trial, send this coupon TODAY. There is absolutely no obligation to purchase.

FREE TRIAL COUPON-SATISFACT ION GUARANTEED

To: Mailex (Israel) Ltd., 8 Rehoy Hamlacha, Holon 58-851. Telephone 03-845185

Please send me the "BALLERINA" SEWING MACHINE My signature in the place marked indicates

PRIME TREAL If I am not entirely satisfied, I may return all that I have received in good condition and this ends my obligation. If I do not return everything within 15 days from the date received, the "Ballorina" Sewing Machine will be mine and I undertake to pay for it in the manner. I have indicated below."

It is understood that if I mail the coupon within 5 days. I shall receive, as free gifts, the Form-O-Matic dress form, a full set of 26 acc ssories, pinking shears and an instruction book

AND BALLAND

First Name Street

Mikud 1 . . . 1 . 1 Identity (ard No.

terms prop

Please indicate the payment plan you prefer — CASH PURCHASE — I shall pay the sum of IL895 (plus IL10 for post and package) within 15 days of receipt of the "Ballerins" Sowing Machine. MONTHLY PAYMENTS — I shall pay the sum of

IL90 (plus IL10 post and package) within 15 days of receipt of the Sewing Machine. Thereafter, I shall make 18 monthly payments of 1L55 each, starting in the month following the one in which the machine was received. Place of Payment: In the offices of Mailex (Iarael) Ltd., or at any branch of Bank Leumi Le'Israel Ltd.

Age

Signature

(Invalld without)

lse non-klar

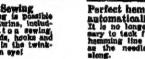
New Special Features

BROTHERS

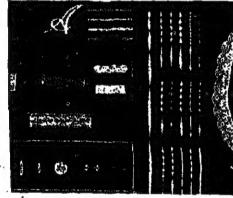
Vears . Sugaranna!?



with a simple,



Everything Is Done Automatically





t full set of 26 accessories * phiking shears Complete easy-to-follow instructions

For Only A machine that can do everything at direct import price after the first down pay of ILOU (or payment in full of IL895)



142101:50





PARLIAMENTARY REPORT: Lea Ben Dor discusses the Al-lon mini-crisis on page 5.



WILY MUSSOLINI TURNED ON THE JEWS. Dr. Martim van Greveld gives an interest-ing analysis of Il Duce's think-ing, Page 6.

SPASSKY AND FISCHER are due to meet for the world chess championships next week. What manner of men are they? An expert writes. Page 8.

LYDDA'S FREE-FOR-ALL MARKET: Nothing is barred at the weekly sale. Drawings and pictures by Gabriela Rosenthal on page 10.

EPHRAIM RISHON describes a "discussion" with U.S. Uberals on the subject of President Nizon, Page 11.

BOOKS: Who was afraid of Sigmund Frond? page 12; Whon Jerusalem became one again, page 13; The erotic English wooman, page 14; Children's books, page 15.

PAUL ROHN writes about the sourcer season that nearly never was. Page 20.

FAMILY : Marketing with Martha — the new consume commissioner, page \$\$; Do-it-yourself furnisher, page \$\$; New on the market, page \$\$; a social worker talks, page \$8.

TORA AND FLORA, page 89.



THE ISRAEL FESTIVAL begins in the middle of July. Yohanan Bachm tells about the artists toho will be appearing, among them Mikis Theodora-kis, above. Page 30.

ARTS AND ENTERTAIN-MENT: Theatre, page 29; the Israel Music Pestival, Page 30; Art, page 33; TV Review, page 35; Poster, page 39;

> COVER PICTURE : A Belfast mother and chil-dren take a hesitant look outside. The photograph-et is Penny Tweedle, Camera Press.

FRIDAY, JUNE 80, 1972

- A. -

ULSTER'S UNCERTAIN TRUCE



After nearly two years of violence a cease-fire came into effect in Northern Ire-

land this week. The Post's correspondent in London, DAVID LENNON, con-

LONDON. — A halt was called this week to what "The Guardian" called "one of the most intense and ghastly guerrilla struggles in recent history anywhere in the world." The British paper was referring to the decision by the Provisional wing of the I.R.A. to suspend all offensive military action in Northern Ireland from midnight on Monday night. Intense it was. Close to 400

eastern part of the island refused

siders here the sources of the Catholic-Protestant bitterness and Ulster's prospects.

midnight on Monday night.
 Intense it was, Close to 400
 people have lost their lives in the struggle which started as a civil rights campaign in mid-1968, over the 30 per cent minority of Since the Provisionals went over to the offensive in October 1970, Itshmen who remained within there has been a death rate of about five persons a week, and an average of more than four bombs exploded every day.
 Northern Treland, one of the four provisional four difference of the offensive in october 1970.

bombs exploded every day. Northern Ireland, one of the earliest creations of British colo-nialist pollcy, has also provided the Government at Westminster with probably its last chance to show how such situations should not be handled. Back in the 17th century Oli-ver Cromwell believed that the only way to solve permanently the trouble which England had encountered in Treland since con-quering the island 400 years be-fore was to settle the land with people from Britain. His policy seemed justified when the north-eastern part of the island refused

The first civil rights marches in the North came in 1968. Al-most immediately the marchers ran into violent opposition from Unionist Protestants. The marches (Continued on name



..... · ···· 14

> An injured man lies in a Belfast street after an explosion which killed four people. (AP)

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

A civilian hurries out of range as a British soldier fires a teargas shell.

PAGE THREE

ULSTER: ENDING THE VIOLENCE

(Continued from page 3)

the splinter movement soon was to become publicized throughout

the house searches by the British

The nutled chain in the policies of the stormont Government and the house searches by the British Army earned them the general support of the local Catholic population. The increasing actions is in control and where no British of the reinforced British military ish soldiers can enter, be opened They also insisted that the former would be one Ireland with oborder cutting off one quarter of the island.
Actions against the army and the police increased in Intensity from the end of 1970. Then the former Northern Ireland Prime Minister Brian Faulkner in an effort to stem the violence of the angering the tenuous peace he had just won.
The fury of the Catholic population and of the I.R.A. grew into a burning hatred of the structures. Which are catevities by the T.R.A. accelerated as recurits flocked in campaign of civil disobedience, and Catholic structures. Mr. Faulkner and Mr. The citholic opposition members of stormont welked out of the House and said that they would never return untiti internment was the ended.
Six months later the Westminaster of the generative are reaction of longer. possible. Stormont weaked and a Secretary of resume offensive operations.

e philipping and the data of the

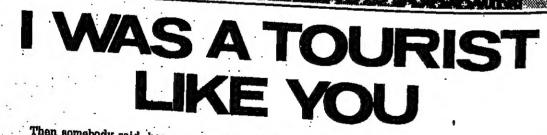
(Continued from page 3) State for Northern Ireland ap-attacks on them. At this stage, pointed. After nearly 50 years of the only demands of the Catholics home rule Northern Ireland was were for equal rights in housing, back to direct rule from London. the only demands of the Catholics were for equal rights in housing, employment, education and at the polls — there was no talk about uniting the North with the Re-public of Ireland. Then in September, 1969, Pro-testants attacked Catholic hous-ing districts. Many Catholics spoke bitterly about the fact that the I.R.A. had failed to do anything to protect them. The official line of the I.R.A. was that violence had been tried and had failed to bring about a reunited Ireland and that the only way was through political action. However, about 30 of the members did not feel that talk was the answer for the North. The splinter movement was ori-ginally referred to as the "Green" I.R.A. as opposed to the "Red" official I.R.A. However, the splinter movement soon was to become publicized throughout

Mixed reactions

to become publicized throughout the world as the Provisional I.R.A. whose only declared policy was the defence of the Catholics in the North, and the reunifica-tion of Ireland by force of arms. Support gained They maintained this stance until the anti-Catholic policies of the Stormont Government and the house searches by the British The Catholic population of North-







Then somebody said, have you been to TOUR VE-ALEH yet? An officially-sponsored organization that gives tourists some very interesting insights on life in Israel. So I wandered in. And they told me what was going on here in my own field. I met veteran settlers, new immigrants and Israelis ligrants and Israelis who wanted partners with outside capital. And that was the first step to changing my whole life. Because I'm not a tourist any more. I live here now.

Why don't you pay a visit to TOUR VE-ALEH ! Maybe it'll just be a pleasant way to spend a few minutes or hour. Maybe it'll change your life. It costs nothing to find out.

COME IN AND SEE TOUR VE-ALEH SOON. Tel Aviv Area Office: 68 Rehoy Ibn Gvirol, Tel. 268146/7 Jerusalem : 7 Rehov Hillel Tel. 02-233819

Haifa : 135 Sderot Hanassi Tel. 04- 8610



Joe Cahill, left, head of the I.R.A. Provisionals, came out of hiding last August to give a press conference in Belfast (Israel Sub-UPI) PAGE FOUR

THE JEBUSALEM POST MAGAZINE

FRIDAY, JUNE 80, 197 - Bright all 1 may 1 4 march

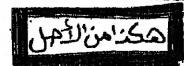
תור ועלה

tour

vealeh



FRIDAY, JUNE 80, 1972





Report THE ALLON **MINI-CRISIS**

Parliamentary

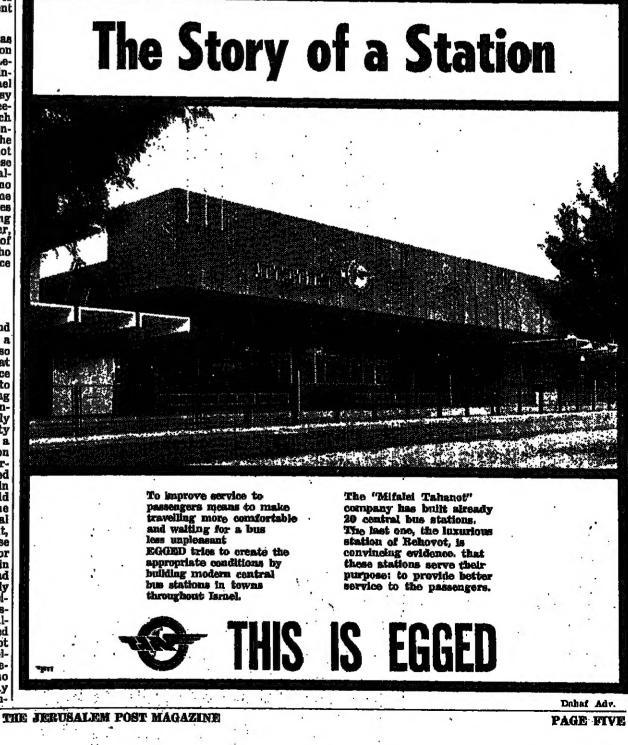
Only a Knesset correspondent can take much interest in the pointless argument that followed Acting Premier Yigal Allon's statement on the bombing error at Hasbaya in Lebanon, writes Lea Ben Dor. The victims deserve a better epilogue than this piece of political shadow-boxing, she says.

<text><text><text><text><text><text><text><text><text><text>

The strategy in the Lehanon come to any kind of agreement in a sena as in the territories: to strike at saboteurs, and to protect the right of the peaceful to a peaceful existence. The Lehanese farmers who live near the Israel border obviously material to a peaceful existence. Acting Premier again, Mr. Allon sent a sharp warning to the Lehanese farmers who live as the israel would not accept the hypocrisy fields as usual while the shoot of the so-called "Cairo agreement" with the terrorists, which permitted them to operate on condition that they first crossed the transpy is a pilot "undershooting" by a pilot and 200 metres of target. In Jordan the Fatah terrorists ways timely, but there was no treat reason for it at that time scept perhaps that it comes more impressively from an Acting Premier than a Deputy Premier, who can safely leave matters of a iso to seek safety among civilate of a la for camouffage, and alido to seek safety among civilate the nearness of children and old people in the camps. It is not a heroic solution to bopt that the nearness of children and old people will protect you against attack, but perhaps it was the best available. And if they were assualties? Then the Israels neas, "There was a truly tragle place among the blamed for thels callous neas," There was a truly tragle place and dead child during the fighting in 1970 that went around the vortion was able to retort that the observice. The security Council, which in the security Council, which in the placed where the returnes in the security Council, which in the placed camps in the end, and were would and were where the data were the theory fails and the returness in the security Council, which in the security council witch in the camps in the end, and were would and the provide are wave the cother there were the security council witch in the secur

Intely that these events had their itself indicates that they did effect among the refugees in the not add very much to the Jordanian camps in the end, and previous picture. The Gahai they halped to winkle out the motion was ruled not urgent, terrorists. It is surely had enough and remained pendent. To defuse to live in a safe camp, without the issue, Mr. Allon arranged for inviting extra dangers. A DOZEN children were killed in a school bus deliberately from Lebanon last year, and it sobvious that Israel forration, without inviting extra dangers. * * * * Inviting extra dangers, * * * * Inviting extra dangers, * * * * * Inviting extra dangers, * * * * * Inviting extra dangers, A DOZEN children were killed ambushed by terrorists coming from Lebanon last year, and it sobvious that Israel forration from Mr. Dov Zakin (Mapam), and in this way had an opportunity to explain briefly that owing to the world-wide cri-ticism of the bombing of Has-baya — it had not been especial-iy sharp — he had feit called upon to explain that it had not been deliberate, but an unavolfrom Lebanon last year, and it dable error. When a minister re-is obvious that Israel forces will plies to a question there is no take action against them each debate, and Mr. Allon in this way time there is an incident. De- avoided all the unflattering in-

使得



Why Mussolini turned on the Jews

The showing of the film "The Garden of the Finzi-Contini" has renewed interest in the wartime fate of Italian Jewry. Dr. Martin van Creveld, a lecturer in History at the Hebrew University, describes how

terms that were anything but ra-cial) and in the early '20s he referred disgustedly to the anti-Semitic excesses of the Nazi "buf-

PAGE SIX

Assimilated Associated prom-inently in almost all struggles between Left and Right that took place throughout Europe from the 1890s, with each side accusing the other of being either led or duped by Jews, this was not the fact that in Italy during the years of the fact that in Italy, unlike other the fact that in Italy, unlike other the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy, unlike other the state of the fact that in Italy on the state of the fact that in Italy on the state of the fact that in Italy on the state of the fact that in Italy on the state of the state of the fact that in Italy on the state of the state o

22: الأم

Dictator Mussolini on a warming-up exercise with Italian officers. Although Mussolini passed a sories of laws against the Jews, he turned a blind eye to many activities of his subordinates n their behalf

Fascism's struggle against Social-ism. This was probably due to the fact that in italy, unlike other states, a "Jewish problem" hardly existed; the Jews numbered only some 0.1 per cent of the popula-thor and most of them were so thoroughly assimilated that they even sang the Seder in Italian, Nor did Fascism's advent to power in Ostober 1922 affect the ish problem existed in Italy, and this remained the Chief Rabbi in November that year that no Jew-ish problem existed in Italy, and this remained the Chief Rabbi in this remained the Chief Rabbi in this remained the fact that they ish problem existed in Italy, and this remained the Setter of the secret diare diared that their signa-this remained the chief Rabbi in this remained the chief Rabbi in this remained the fact this state-ish problem existed in Italy, and this remained the state of the state-ish problem existed in Italy, and this remained the state of the secret diary maintained the scien-right until 1936. Yet this state-unent they had been affixed to a do-right until 1936. Yet this state-unent they had never read), but pace to the Jews. While striving we know Mussolini drew it up thos, has altered considerably PAGE SIX

<text> MORE ISRALOM APARTMENTS IN CHOICE JERUSALEM LOCATIONS **GIVAT MORDECHAI** A magnificent new elevated residential section of Four rooms from \$ 39,360.-BEIT HAKEREM This famed picturesque quarter across the Zion Valley from the Habrew University is another local setting selected for an israiom apartment building. HECHALUTZ STREET - Four rooms from \$ 58,035.-HABANAI STREET - Four rooms from \$48,200.-FRIDAY, JUNE 80, 1972 THE JERUSALEM POST MAGAZINE

(Continued from page 6)

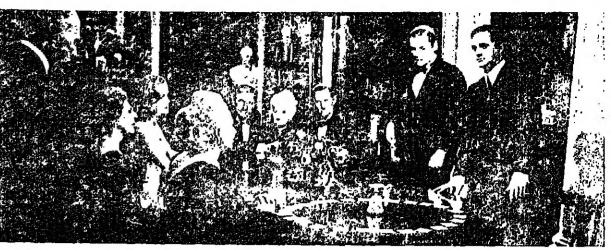
(Continued from page 6) ple and justly proud of their own heritage, but now their Duce's very unpopular alliance with Hit-ler was forcing them to become terest." Foreign Jews were barred imitation Prussians. Not only were the raven-black Sicilians or-dered to strive towards a tall, blond, blue-eyed "model of hu-man race," but the unfortunate man race," but the unfortunate was to change its cha-Jewish worship and community tered to serve the raven-black Sicilians or-blond, blue-eyed "model of hu-tered these territories after Jan-man race," but the unfortunate was to change its cha-Jewish worship and community <text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text><text>

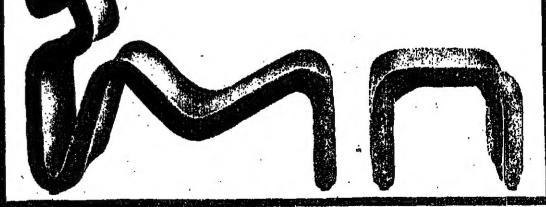
TRYING TO BE LIKE PRUSSIANS

FRIDAY, JUNE 80, 1972

1938. They were excluded from

Intended less as a measure 65,000 Jews, it was enough to against the Jews than as a have the slightest Italian con-means of psychological self-de-fence against the Germans. The ing name in order to receive a Jaws had the misfortune of be-certificate of *Italianita*, and be ing the only "non-European" peo-ple living in Italy. Mussolin's Germans, while at Larissa a Jew alm was to get tham out, not to had only to walk into the office of exterminate them or even to per-secute them as individuals. The Duce initiated his anti-Athens aboard a nullitary train. Semitic policy in October 1038. In France, so many Jews flocked Jows were defined (extremely to the Italian zone that the sub-laniently by German standards) ject gave rise to an endless as naople both of whose parents series of German (and Vichy-were Jews or as people one of Franch) complaints and on one whose parents was a Jew and occasion the Italian commander who had not heen converted to even put some of "his" Jews who Christianity prior to October were in danger under the protec-TRIDAY. HINE 80, 1972.





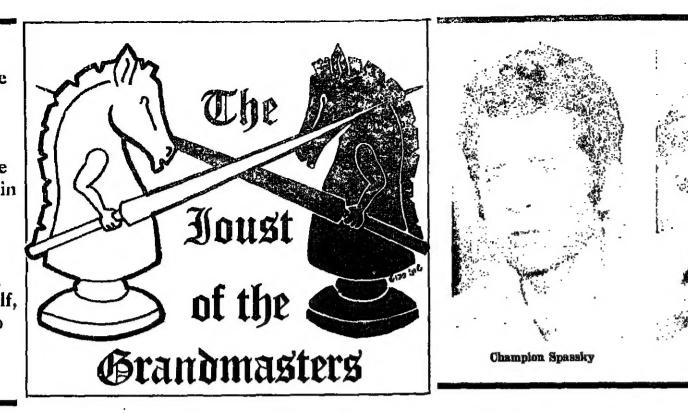
THE JERUSALEM POST MAGAZINE

BALLER WARSHAVERY

PAGE SEVEN

Ξ.

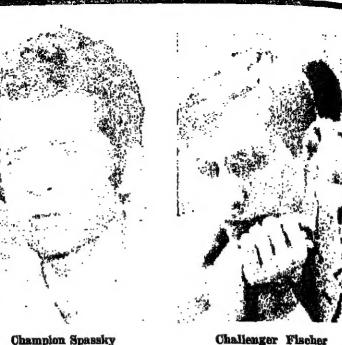
World champion Boris Spassky of the Soviet Union is to meet American challenger Bobby Fischer in a 24-game match due to begin in Reykjavik, Iceland, on Sunday. Larry Evans, an International Grandmaster himself. writes about the two contesting giants of the chessboard.



PAGE EIGHT

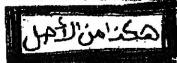
Improved the marchers, She
Spassky is something of a mav-
erick. He has consistently refused
to join the Communist party and
has often been at odds with the
sussian obees authorities. Last
it were as refused permission to give
a lecture and exhibition tour in
the U.S. 'I wish I wore a trace
as the American players,'' ha told
Spassky looks more like at the tous
the stream reporter.One day Joan bought a chass
the directions that came with the
eat at the local candy store and
the directions that came with the
eat at the local candy store and
the directions that came with the
eat at the incel of the marchers, She
and her husband later moved to
Earning march and the moves from
the directions that came with the
eat at the incel of the marchers, She
at the incel with chess books and elec-
tront equipment. He seldon trav-
the atter to the chess editor of the
the incert incel misser wine now of the state from
the tour son to play
these then a chessplayer. Away
from the ontessboard, he skin-
and practises Yoga. He lives in
fournelism, carns more than 500
rubas (1560) a month to play
chees," his wife has said. "be-
tous at nervous strain is too
rubas (\$560) a month to play
chees," his wife has said, "be-
cause the nervous strain is too
rubas (\$560) a month to play
chees," his wife has said, "be-
the saitoni hero in a solon allow of the saitor regions
the issues the nervous strain is too
play and started teaching Pischer of two players. Again
faster that Nigro's con because
the stater of the Brookiy nerves and ouniy want as ecanding in the solon blay of in 15 minutes.
Carmine Nigro, the president of
the Brookiyn Chess Gund with a sectored the U.S.
Tischer's genus was still not
the sait not how has a degree in
faster that Nigro's con because
the saitor of the saitor of the saitor register of the

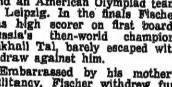
THE JERUSALEM POST MAGAZINE





FRIDAY, JUNE 80, 1978





THE CHESS BATTLE

(Continued from previous page) (Continued from previous page) bakh told the "Times." "His op-ponents (are) spiritually wrecked after the first couple of games." Fischer plays hard at every-thing. He exhibits the same fe-roclous will to win in bowling, tennis and ping pong. In the 1980s he joined the Church of God, a fundamentalist California-based sect that observes the Sab-

God, a fundamentalist California-based act that observes the Sab-bath from sundown Friday to sundown Saturday. Fischer has been deep in train-ing at Grossinger's resort in the Catskills for the Reykjavik match. All night he studies Spassky's games, to the accompaniment of a rock radio station. After all negotiations for the match had been completed, he found time to send telegrams to the organizers, demanding half of all the profits in addition to the purse. Mindful of Fischer's repu-tation, Y u g os I a v-i a, originally scheduled to host half of the games, dropped out of the bidding. It looked as if the match was off and Fischer's enemies were glee-ful.

ful. Dr. Max Euwe, president of F.I.D.E. and a former world cham-pion, gave Fischer 72 hours to ac-cept a slightly reduced purse in Iceland or be replaced by another challenger. Nine hours short of the deadline Fischer agreed, under protest, saying he would face Spassky anywhere in the free world.

Lighting troubles

But this was not the end of the matter --- this week a battle was brewing between Fischer and a television producer who has the rights to televise the match. The television contract calls for filming television contract calls for filming the match in colour, and fluores-cent lighting does not have "the proper colour spectrum for colour film," according to a consulting 11-lumination engineer and a friend of Fischer, Fred Cramer. "Fischer won't play under anything but fluorescent lighting — it is very important to him," Mr. Cramer said this week. said this week. At 17, Fischer proclaimed: "?

am going to win the world cham-pionship, hold it a couple of plonship, hold it a couple of years and then take up some-thing else and make a lot of money." Now he is within sight of his goal. "Anyone who knows anything about chess knows that I have been world champion in everything but name for the past 10 years," he said. "Next to me Spasaky's the best." Spassky will not predict the result of the match. "It's hard for me to say who will win," he said recently. "I would not care to make any prediction. I like Fischer's style very much. I like the purity of his play — very logical. His personality is very explosive. He's a real fanatic. I feel fond of him." (King Features Syndicate)

(King Festures Syndicate)

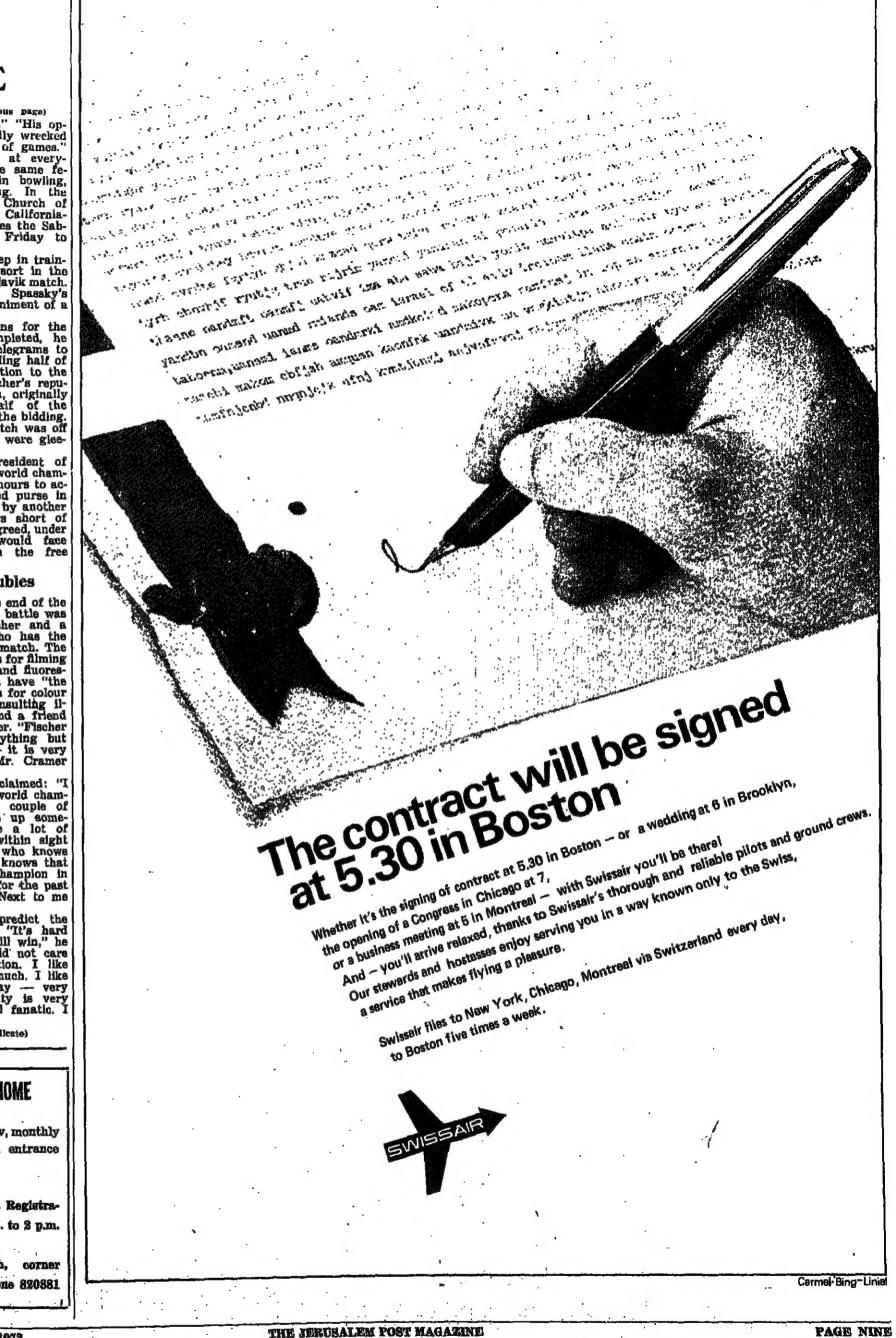
AN OLD AGE HOME

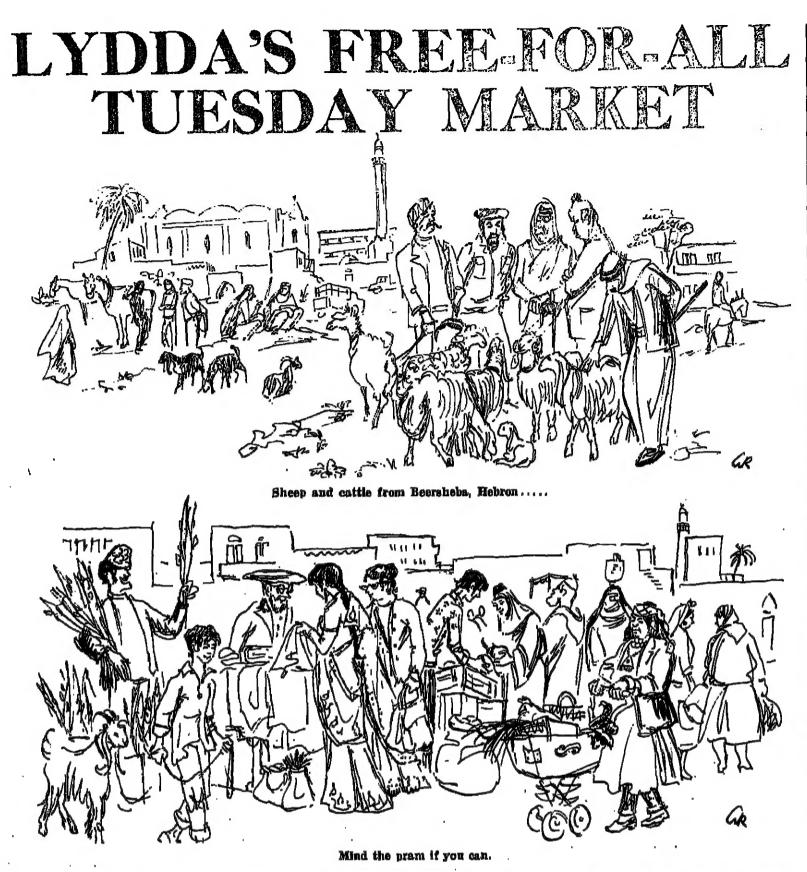
has opened in Tel Aviv, monthly payments, no initial entrance

Reserve places early. Registration daily from 8 a.m. to 2 p.m.

Rehov Auerbach, corner Rehov Eilat. Telephone 820881

FRIDAY, JUNE 30, 1972





EVERY Tuesday what must surely be the most comprehensive gathering of the peoples and communities between the Jordan and the Mediterranean convenes in Lod for the market. "The tradition goes back to the Turkish period," says Mr. David Haroush, Market Inspector-in-

chief. It is also the largest market in the country and the most liberally run. Any-body can come and trade anything — with the exception of fish, Fees start at 50 agora and go up to ILS, the price for bringing in a large truck, including the display area.

bringing in a large truck, including the display area. First to arrive around 2 a.m. to stake their claims are usually the Gazans, with their loads of wicker furniture and gar-den pottery and vast quantities of house-hold wares and extraordinary ornamental knicknacks. Soon, the lorries and pick-ups of the cattle traders draw up, from Beershebe. Hebron, Remails. Tulkerm Beersheba, Hebron, Ramalla, Tulkarm and Nablus, From as far as Nazareth comes a vehicle loaded with gallon tins of pickled and cured olives and oucum-bers. As the day brightens, delivery vans, horse, mule and donkey carts from the many surrounding villages converge on the great main square and the side-lanes of the old Arab quarter, taking up their positions where they can. The cattle market is held at the out-skirts, behind the Mosque and the church of St. George, where some ruined build-ings and fine old palm trees stand. There are no pens or fences, and the view axebron. Remalla, Tulkarm

are no pens or fences, and the view ex-tends across the lovely Ono plain to the blue ' Samarian Mountains. Clusters of sheep and goats, a couple of mules here, a few cows there, stand on the wide grounds. Traders from Tulkarm inspect sheep

and mules from Beersheba. Butchers

PAGE TEN

.

Story and drawings by Gabriela Rosenthal.

from Ramallah are very partial to the locally bred merinos. The Yemenites pre-fer the black goats of the Beduin, and the Moroccans fancy the snow-white namy goats. People move around un-hurriedly, and no line is drawn between news exchange, banter and business. They have a restful way of doing business, one muses — until one turns to the town aroa agein and finds oneself gasping for breath as one is swellowed, lost, pushed, carried away and deafened

lost, pushed, carried away and deafened inside a surging sea of humanity.

Mind the pram, if you can, there's an-other right in front. Every baby carriage in greater Lod and probably quite a number from nearby Ramle must have been pressed into service. Some vintage models surely held some 80 occupants in succession before they were relegated to the chicken and vegetables.

An Indian mother and daughter, in An Indian mother and daughter, in filmy and iridescent saris, marvellously inappropriate for shopping, are inspect-ing lengths of linens heaped on a small table, presided over by a dapper, blue-oyed, bespectacled little elderly gentle-main wearing the huge flat beret of the Georgians. Mr. Haroush even finds some Russian to greet him, but it's lost on him, he speaks Georgian only and, proudly, his first words of Hebrew out-side the prayer book: "Three months in the country... Thank you, b'seder (okay), saulanut (patience), l'at l'at (by and by),

he says, crinkling with happy smiles. "Kol hakavod — all honour to you." The trader from Nazareth is sub-merged by customers — his father helping out frantically. "His pickles are reputed to be of matchless quality," says Mr. Haroush to the two nuns, house-keepers of the Greek parish, and accepts arbitration in a question of eggplants. 'A Rumanian trader of wildly assorted goods holds a hairclipper in front of a doubtful Beduin in a sheepskin coat. Where words fail, demonstration con-vinces. The vendor shears a furrow up the skull of the Beduin's little son, then the father tries to do it himself. After a few trial runs he gets the idea, the deal is clinched, and he walks off with his purchase and his peculiarly shorn offspring. offspring.

"The municipality actually loses on the market," explains Mr. Haroush, "The in-come from the vendors' fees is not more than a token payment towards the ac-tual expenses. My four inspectors and I are on the spot from 1 a.m. As soon as the people begin to leave, the cleaning squads move in — and the amount of litter must be seen to be believed! We have special trucks to remove it. On rai-ny days. — when income may be around market, explains Mr. Haroush, "The inhave special trucks to remove it. On rai-ny days, — when income may be around or below IL200 as against something between IL500-600 on a good day, (in-cidentally, social cases and local dealers are entirely exempt from payment) we provide gravel that is strewn over the entire market area. But just the same, our Mayor, Mr. Zvi Itzkovitz, keeps up the old tradition, The old Lod market is as vital today as it was at the time of the Camanits — only they weren't sticklers for public comfort and clean-liness." liness."



THE JERUSALEM POST MAGAZINE

MR. NIXON AND THE LIBERALS

By Ephraim Kishon

A FEW months back, when and means something entirely the question had not yet different." A the question had not yet arisen whether or not an at-tempt had been made in the United States to influence the election of Itzhak Rabin to a Cabinet post here, in those guileless days it became my honour and my privilege to participate in New York City in a stormy debate on the personality of President Nixon. The debate took place in the house of a renowned gynae-cologist of the upper ten thoucologist of the upper ten thou-

As a matter of fact we had intended to take our families after dinner to a musical hit intended to take our families after dinner to a musical hit on Broadway, but the theatre armoured car which collects the spectators from their homes and returns them there, after the show did not come, and nowadays it is not advis-able to go out in the streets of Greater New York without tovering fire. covering fire.

The young gorills stared at me out of dilated pupils: "Nixon can kiss my ass," he whispered and shuffled off with the keys. I was as ob-the villa was filled with sur-geons, admen, wholesalers and sundry millionsires. These people are what is termed "Il-beral circles," that is they fa-natically oppose any military or political aid to South Viet-nam, and they loathe Vice-Pre-sident Agnew with a deep vis-ceral hatred. On the other hand they have a thoroughly hu-manistic attitude towards their sons' long hair, and after their toy is returned by the cops for the sixth time from the cave dwellings, they are also for equality for black people and fanatically demand military and political aid for Israel. You see what I mean: liberal circles. The conversation c a me

"No," I said. "I really like to know why."

They all looked at me pity- mitted. ingly. They "Ever see him on TV?"

"Yeah," I said. "I've seen

him.

"As soon as he comes on, I turn off the set," a lady said. "He makes me sick." I asked her why.

"What he does. All his things. You know. He is a laughing stock." "Why?"

The young gorilla stared at me out of dilated pupils:

You see what I mean: liberal circles. The conversation c a me around to the forthcoming elections. "Should this man again be elected," the host said, and a shudder ran through his frail frame, "it will be a disaster." All agreed with him. I ask-ed why will it be a disaster." "He asks me, why will it be a disaster," a famous sur-should Nixon stay? "He asks me, why will it be a disaster," a famous sur-joking." "No." I said. "I really would "No." I said. "I really would "I could feel it. "Specific he wants me to be," a plastics manufacturer re-marked, "Okey, I will be more specific sir, I'll be as specific as you would wish! If you don't mind, tell me how is it possible, that this man has now been sitting for four years in the White House, and it never occurred to him, with all his advisers, experts and Kissinger, and what have you, you hear, in all these four years he did not ask himself even once that as a matter of fact, what was this all about?" about

"I couldn't tell you," I ad-

They were about ready to lynch somebody by then. "As far as I know," I blurted

out, "the last poll gave Nixon a 67 per cent majority."

"If that's how you feel about it," my host rose to his feet, his face orimson with rage, "get the hell out of here!"

"He asks why," a professor grinned. "Everything about him is phoney." I left the liberal circles in a hurry. And ever since I am for Nixon and Agnew and hewhat is phoney?" *Everything is phoney, the Cabinet. Everything, He says one thing *Determine the says one thing by arrangement with for the says one the says one thing by arrangement with for the says one the says of the says of the says one the says



The above is a Bank Leumi advertisement offering services to Arabic-speaking customers. PAGE ELEVEN

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

日時

197

1

FRIDAY, JUNE 80, 1972

WHO WAS AFRAID OF SIGMUND FREUD? Biography and letters reveal the man

THERE are two kinds of blo- coincidence. Why the mystery that a graphical books. The first, which surrounded him? Ronzen found that tells only what "ought" to be told; sonally were still shocked at naked truth, and confronts us with a fellow human being. It is bio-graphy of the second kind that good dynamic reason: MOVES US.

Freud seemed to take it for granted that blography must be of the first kind. For he wrote in a letter to Arnold Zweig, who had offered to become his biographer:

"Anyone who writes a blography is committed to lies, con-cealments, hypocrisy, flattery, and even to hiding his own lack of understanding, for biographical truth does not exist, and if it did we could not use it."

"Brother Animal," which tells of the relationship of Freud and Tausk is nonetheless biography of the se-cond kind. In his introductory remarks, Paul Roazen leaves us in no doubt about the nature of the book. We are made to share the emotions he felt on discovering about Tausk. I needed, and from then on I regularly asked people if or what they knew of Tausk, a figure previously unknown to me."



him decide to write about this gift- Rike's lover, and now became a earlier discoveries needs to be but a passage from a letter to Lou ed disciple who killed himself at the close personal friend of Freud's. She made again and again." It soon is very revealing: height of his powers. One of his was then 51. sources were the papers Eirnest Ronzen describes her peouliar ed that Tausk might anticipate him, miss him; I had long taken him to Jones had used in writing Froud's quality of attractiveness: Freud was slow to develop an idea, be useless, indeed a threat to the biography, which were voluminous but had never been sorted out. He interviewed almost 100 people who had known Freud or had participahad known Freud or had participa-ed in the beginnings of psychoana-lysis, an imposing list which in-cludes such woll-known names as Bruno Bettelheim, John Bowby, Brio Erikson, Helene Deutsch, Anna Freud, Eric Fromm, Geoffrey Go-rer, Emanuel Miller, Roger Money-Kyrle, Charles Ryoroft, Melitta Schmideberg, Donald Winnicott, Leo-nard Woolf. As he says.

Schmidsberg, Donald Winnfort, Leo-nard Woolf. As he says, "it was no easy task to over-come their suspicions of a young outsider coming to study them. My own earlier manuscript on Freud was no doubt some hein

PAGE TWELVE

one might call the official blography those who had known Tausk per-Its object is to present its subject suicide at the age of 40; it had g in a favourable light. The second come as a surprise in a man who tells what is purportedly the whole was so gifted, brilliant and alive.

> "A suicide under any circum-stances is a fearful act. But coming after his fight with Freud, Tausk's suicide belped give a sense of reality to the powers that Freud's pupils magically st-tributed to their leader.

"Quarrelling with Freud was the most dreadful possibility imaginable. To he cast out by him meant expulsion from the chosen few, psychic death. The book would be closed, the candle snutfed out. Tausk's death substantiated all the fantasied conse-Sigmund Frond - "biographical

A Slovakia-born Jew, Tausk had had two other professions before he became a psychoanalyst. He married Martha Frisch while a lawso I was told very early in my in-terviewing. That was all the tip-off half-lawish ha was a Christian, though half-Jewish, he was baptized before their marriage, but continued to acknowledge his Jewishness, and few knew of his conversion. As a lawyer Tausk was successful, and paricularly enjoyed defending the penniless, but he left both his wife and his career when 28. He wrote poetry, played the violin, sketched, and directed plays while earning his living as a journalist, and con-tinuing to provide for his children.

Encouraged by Freud

In 1905, when recovering from a depression, he read an article by Freud and responded eagerly with letter. Freud, thinking he was a

"Lou his the genre of women and did not want someone else dis-future." who have a knock for collecting cussing it before he was ready. An Rozzen has written a deeply mov- Arnold Zweig — "I struggie agoinst great men... Vibrantly response account in Lou's diary of a lecture ing book on a harrowing subject. my whole existence in Palestine." sive to ideas, Lou possessed an of Tausk's reads: extraordinery flair for identity "He (Freud) was restless (on words: "Freud replies: with men, and especially with that creative part of them most subject to inner uncertainties... Although Lou was useful to her line of great men precisely be-cause she could identify with As Roazen writes: "Tausk's inhad not truly given of herself. concepts." She had mirrored them, had help- As an analyst, Tausk had the bottom Lou wit



BROTHER ANIMAL: The Story of Freud and Tausk by Paul Roazen. London, Allen Lane The Penguin Press. 221pp.

THE LETTERS OF SIGMUND FREUD AND ARNOLD good." ZWEIG. Edited by Ernst L. Freud. Translated from the German by Prof. and Mrs. D. Robson-Scott. Hogarth Press. Willed himself on the eve of his killed himself on the eve of his 190pp, £2.25. LETTERS OF SIGMUND FREUD 1873-1939. Edited by Ernst L. Freud. Translated from the German by Tania and James Stern. Londo Hogart Press. 464pp. f1.05.

Reviewed by

Rachel Chazan ------

a letter. Freud, thinking he was a medical doctor, encouraged him to study psychoanalysis. Tausk distin-and was especially interested in schizophrenia and manic-depressive for collecting great men." He had been collecting material for quite a different book, on Freud and his pupils, but the air of mys-tery that surrounded Tausk made him decide to write a bout this gift. "Lou fits the genre of women and did not want someone else dis- future."

account of the closeness of the ideas to his own), questioned me during the lecture, passing a note to met Does he know about it

that most precious portion of dependence disturbed Freud. He rethemselves so in need of support, cognized brilliance, admired creati-as men fell in love with her vity, but in his immediate circle he they eventually discovered also needed passive receptacles for his

ed their creative need, but at same courage to defy the establish-Freud was no doubt some neip, as was my obvious respect for them, as disciples of Frend they had been a truly oreativo group. Their experiences also led me to reflect about the general rela-tion the general relation to the genera theld herself as ment that he had shown as

take him on for analysis. Now live there when Hitler came to came Freud's first rejection of Tausk. power.

he recommended Helene Dautsch who 1934 he writes: was five years Tausk's junior and a beginner in analysis. Tausk swal-lowed the terrible insult and accepted. The analysis centered mainly round Tausk's problems with Freud. As Helene was still in analysis with the master, an impossible situation developed. After three months, Freud made Helena choose between Tausk and himself. Helene did not see it as a choice, but as an order. Clearly another step in Freud's rejection Tausk.

Tausk's suicide came three months ater. As Roagen argues, he could have started again elsewhere, but it was not easy to have given so much to the psychoanalytic movement and then be rejected by its founder.

There was a second reason for the suicide: Tausk had planned to first wife, Martha: "I love only free people. Those that are independent 1936: of me. For those who depend upon me make me dependent — for this I exi revenge myself, and then become I guilty towards those who did me sta

marriage. The method of suicide was double, just as the motive was double.

Orders papers burnt

In his will he ordered all his papers to be burnt unread, thus wiping his memory off the face of the earth - or almost - as Freud seems to have wished. One of the themes that obsessed

Freud was that of the son killing

"Tausk's struggle with Freud "Your letter moved me very was misunderstood at the time much. It is not the first time that "Tausk's struggle with Freud . forgotten, the more one acquires based in your professions as artists a healthy scepticism about all as you are, you ought to be able written accounts of the past. When to be alone for a while."

A fifth tion, and it was rejected. Nonethe- by the dateline of most of Zweig's it iss, Tausk later requested Freud to letters: Halfa; he had chosen to

He refused to take him on; instead, On his arrival in Haifa in January, "At the moment the Carmel is

an impressive, desolate landscape, almost Scottish, situated between the bay and the open sea, it is full of pines, stones and puddles of rain, and above it the grey, wind-swept sky is occasionally broken by sunshine." He proceeds to expatiate on the problem of the central heating, and at once apologizes, "but," he says, "these uestions of practical life, where the apparatus of civility functions only creakingly, are the main problems in this country."

'In the wrong place'

One believes he is reasonably happy in Eretz Yisrael, as he also mentions that his wife's creative abilities have only here been brought marry Hilds Loswi, a concert plan- out - she began to paint here and ist. Earlier, he had written of his soon had an exhibition. However, he voices doubts in a letter written in

> "I... struggie against my whole existence here in Palestine. I feel I am in the wrong place, re-I am in the wrong place, re-stricted circumstances, restricted still further by the Hebralo ma-tionalism of the Hebrews, who refuse to permit any other lan-guage to be used for publica-tions. So I have to lead a life in furnelism translation ... But what am I do do, literally? Where could I settle with any prospect of per-manence? My reason says In America,' but my heart does not want to go that far."

I(A series of articles he wrote at that time were published in The Palestine Post, forerunner of The Jerusalem Post — Ed. J.P.)



Freud replies:

and has since been repressed out I have heard of the difficulties the of loyalty to the master. Under-standing this conflict and why it self to Palestine. History has never has taken so long to become given the Jewish people cause to de-public should alter the standard velop their faculty for creating a picture of Frend. The two men state or a society. And of course formed an unserver state or a society and of course formed an uncanny pair of oppo- they take with them all the short-sites, as their strengths and frail- comings and vices of the culture of played into each other's the country they leave behind them ds... Henry Ford thought his- in their new abode. You feel ill st tory was bunk, and the more ease, but I did not know you found ne ponders how Tausk has been isolation so hard to bear. Firmly

FRIDAY, JUNE 30, 1972

to restore the entire city to the half its men. Another missed a Jewa. turning to Mt. Scopus and ran into Nevertheless, the 1967 battle was a fatal fire trap at the North Wall. a series of muddles and this book is All these mistakes are studded with -de t the first clear account of what hap- repeated instances of incredible hepened. It corrects many of the er- rolsm and fortitude under fire. rors of Moshe Natan's formidable The Arab Legion, outnumbered, account (1968, in Hebrew), which in stuck in fixed defensive positions, turn was far superior to the 1967 never had a chance. It was doomed quickie by Eli Landau; and it com- because its commanders evidently pares favourably with Shabtal Te- made no provision for mobile infanvet's "Hasufim Batzariah," in Eng- try reserves in and around the city. lish "The Tanks of Tammuz," about Its rank and file often stood and the 1967 Sinai battles, though it is fought, but the Israells always came lass dramatic. Rabinovich was con- off best in hand-to-hand encounters. cerned primarily with getting the A few men of the Jerusalem Bri- Aluj-Mishne (Colonel) Motta Gur (barsheaded, in profile), commander of the Paratroop Brigade that took the real story straight, painstakingly gade Reconnaissance Company clear-Old City of Jernsalem in the Six Day War, and his staff on the Mount of Olives, looking down at the Temple cross-checking the impressions of ed the United Nations Headquarters Mount as they prepare for the breakthrough into the Old City. Gur is today an Aluf (Major-General), O.C. some 300 soldiers of all ranks and and the Sur Bahir positions with civilians, each of whom believed that tremondous, unmatched elan. The Northern Command, after having served as Military Commander of the Gaza Strip and Northern Sinai. what he remembered and what he paratroops were also relentless in thought he saw was the truth. Al-most nowhere, he found, was this to be wholly the case. The difficulties of interviewing men after combat have been eluci-the headlines in part because he dated by Gen. S.L.A. Marshal in his charged his half-track into the Old "T IFE is pain. Pain is life," a docwith a tough core. Jules pitted him-"Battle at Best" (Belgium) and City at the head of his troops and Litor says in this odyssey from "Pork Chop Hill" (Korea). Imme- was the first man onto the Temple catastrophe to disenchantment. At self against society; supposing) one might imagine Miss Oates stipulatdiate post-combat finds most sol- Mount. Most of the Legion had al- the age of 14, Jesse is the only surdiers in a state of euphoria, depres- ready decamped.

angely made up of men quita un-familiar with the map of the other stda. Nevertheless, the adopted, ob-vious strategy was the best: link up with Mt. Scopus, tie off the Jericho Road and surround the Old City. What emerges from this book are some old bascopus. In waster this waster the second strategy for the second strategy waster the second strategy waster the second strategy waster the second strategy was the best will have difficulty following the sufficed him for several days. I Four Englishmen are going to read their poetry in appearances togethe with Israells reading theirs, in evenings arranged by Bimot and the British Council, tomorrow and Sunday evening at the Nahmani Theatre some old lessons: in war, things will have difficulty following the sufficed him for several days. I rarely go as planned; and it is only street fighting, as the maps in the would assume that this is meant to the drive of good officers that keeps end-papers are schematic and inade- be funny, if there were not other things a formal formal formal and the formal of t in Tel Aviv, Monday and Tuesday evening at the Jerusalem Khan, and next Friday evening at the Haifa Municipal Theatre. The English visitors are shown above, left to right: Robert Conquest, George MacBeth, Adrian the drive of good officers that keeps inings going in front of the can-non's mouth. And of thousands of man under fire, it is only a com-parative handful that do the face-io-face killing. And that war is squalld and very unchivalrous and horribly unfair. Men are killed or man in the back; do so; it's un-healthy to give him time to turn round. And finally: no infantryman can kill without risking a bullet Mitchell, and Hugo William NOTICE To New Immigrants, Parents of High School **Pupils:** Registration is now open for the 11th and 12th year classes of the English Language High School Programme at the Midrasha of Sde Boker: tan kill without risking a bullet time was Yohanan Beham, not Yoha- human beings as somehow damaged himselt. In Jerusalem there ware 200 Is- Critic. Esther Zelinger won her Va-taell daad wat a new ware 200 Is-Israel Currisulum in English
Accredited and Supervised by the Ministry of Education
Fully recognized Bagrut exams — language of fastraction and examination — English and Robrow
Dornitory together with Israelis
Schelarships available from Youth Aliys and Student Authority depending on eligibility The formation of parenthood, analysed with perspi-For application form and information write: English Language Programme Blidrasha of Sde Boker Negev

. .

FRIDAY, JUNE 30, 1972

When Jerusalem became one again

A DIVIDED Jorusalom was a twodecade historical accident. Nothing but the early cease-fire of 1918 prevented Israel from retaking the Old City - another 48 hours would have sufficed, two days out of 3,000 years that raised the spectre of internationalization and the ghost of Hashemite chances to

perpetuate its rule; two days that caused the battle to be fought again in 1967, when a series of attacks over two days were sufficient Israeli company lost its way -- and

T 2013 ANT COST (201 ANT 2014 ANT 2013 ANT THE BATTLE FOR JERUSA-LEM JUNE 5-7, 1967 by Abraham Rabinovich. Philadelphia. Jewish Publication Society. \$8.50. 471 pp. Illustrated.

Reviewed by Meir Ronnen

Appending nearby along the line on how were the others were, each having for which merely to survive would happending nearby along the line on how makers the others were, each having for which merely to survive would have amounted to a sort of victory, June 6 and 6, 1867 were often at line on the adding different takes. As anounted to a sort of victory, Rabinovich does not discuss the con-tidas with the facts. Not until 1 read clusions to be drawn from his book. The battle of Ammunition the Harel Bri-ters that account of the taking of Am-what had gone on there, although I gade took the Shuafat crossroader tural family was strugging against the facts as event of the battle the Briefade elements together with the yantages of bunkers indicate the Briefade elements together with the yantages of bunkers indicate the Briefade elements together with the yantages of bunkers indicate anyone's word at face value tained by locking the Harel Bri-ters could substantiate the Briefade elements together with the yantages of bunkers indicate the Briefade elements together with the yantages of bunkers the difficult environment. With fairy-tale ad-ters, bars ould a substantiate the Briefade elements together with the yantages of bunkers indicate the Briefade elements together with the yantages of bulket the Briefade elements together with the yantages of bulket the Briefade elements together with the yantages of bulket the Briefade elements together with the yantages of bulket the Briefade elements together with the yantages due to the indiverse of the tamerican Colony? The Jook is only the is farel to be would aver otherwise have a set of the time is no attempt to paint wood generate the Old during his adolescence, and then was set the origin of Jesse' to some extent fall; this seems ing if she really is, as she appears to to look as only first wood which the grantaging is adolescence, and then was set the sortige not indicate the Briefade element of the ther is the Briefade element to the south and wooke gifts and ambi-te

of the Six Day War; it has become the core of this book. Despite the fact that Uzi Narkiss, than O.C. Central Command, was hoping all along that an opportun-ity would arise to attack the Old The battle of June 5-7 was a last minute improvisation. It was also a supposed race against time, with both our political and military with both our political and military Jewish Jerusalem into submission Joyce Carol Oates tends to see leaders expection The theory without making our trace with both our political and military Jewish Jerusalem into submission Joyce Carol Oates tends to see leaders expecting U.N. intervention without making any troop move people and their situations in ex-for a cease-fire. For years Israeli many casualties, particularly along foster family are not merely fat but ing Jarusalam, but circumstances had it that the brigade which cross-had it that the brigade which cross-ed the green line in the city was largely made up of men guits un-

.

diers in a state of euphoria, depres- ready decamped. sion, shock or mere bone-tiredness, depanding on the nature of the bat-tie circumstances. And the smoke city. But they barely cooperated, from all the predictable handicaps of battle literally obscures the scene, even if their commanders know of having been born into a family My own impressions of what was where the others were, each having for which merely to survive would

WONDERLAND by Joyce Ca-rol Oates. N.Y., Vanguard. 512 pp. \$7.95.

Reviewed by Karen Gershon

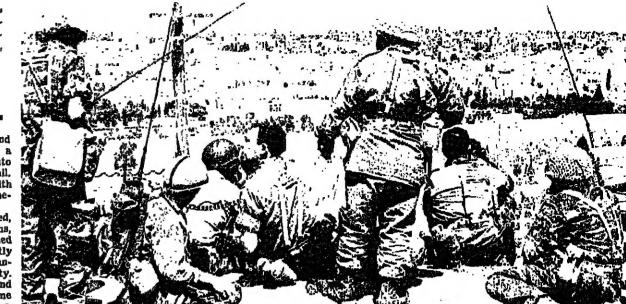
ing, society had been on his side? This testing of similar characters in different situations is evident in her collection of short stories "The Wheel of Love." The helplessness of people in the face of circumstances is he



PAGE THIRTEEN

1.

1. 11



Freud: 'for the moment The erotic Englishwoman my time is past'

(Continued from Page 12) And later in the same letter he half-apologizes:

"This is your reward for your kind, I might almost say paternal, letter; you get treatises and almost books from me in return. I do not need to tell you that you are the so openly....'

bitterness graph:

Zweig is able to comfort him: "... If you maintain that you count for little at the moment, the reason is as follows: Freud and tyranay together - impossible... The periods reaction in Europe have always been of long duration; they have always been fundamentally stupid, bloody and crude (though none of them remotely approaches ours in these respects, since none has followed upon so savage an unharnessing of mass passions), but in the long run they have never succeedcd in checking or preventing a single creative spirit from exerting its influence."

He proceeds to tell Freud that he the negligence of my friends and through my own folly."

Freud's 'offer'

urgent desire to possess as a sub- as well as honosty." stitute for what you have lost a As the letters are not ordered ac-collected edition of my writings, cording to recipients, but chronolohighly ?

of your plan."

seem to support Freud's theory. When we hear that Freud "an-though Freud eventually rejects their swered every letter he received, no Aaron, ever existed."

We see that Freud was highly just too tantaning that we cannot sceptical of the Jewish genius, from see the letters which provoked Moses to the present day. Even Freud's replies, and we can only when we find him acknowledging a catch a gimpse here and there of Jewish loyalty, the compliment is what must have been a fascinating two-edged. In "Letters of Sigmund Freud, 1873-1939" he writes to the Rachel Chasan is a practising B'nal B'rith Lodge, on accepting an

honour they accorded him: "That you are Jows could only tense) and it has always appeared to me not only undignified, but outright foolish to deny it." He proceeds to tell us that Jew-

only person I would presume to do ish religion and Jewish ethics mean this to and to whom I dare speak nothing to him, and of nationalism o openly..." To Zweig, Freud expresses all his ditterness in one succinct para-only to my Jewish nature that I graph: "... for let us make no mis-become indispensable to me through-iected me and all I had to give, a Jew I found myself free of many be is wary, but "before long there only to my Jewish nature that I owed the two qualities that have indispensable to me through-because I was iected me and all I had to give, a Jew I found myself free of many out my difficult life. Because I was iected me and all I had to give, a Jew I found myself free of many out my difficult metal. be come indispensable to me through-iected me and all I had to give, a Jew I found myself free of many be come indispensable to me through-iected me and all I had to give, a Jew I found myself free of many is and the the state of the indispensable to be his col-description. So is her intercourse was born in Maida Vale, London). laborator." he is wary, but "before long there and acclamations will not cause prejudices which restrict others in it to revise its judgment. Prob- the use of the intellect, as a Jew ably my time will come but, I I was prepared to be in the opposi-might add, for the moment it is tion and to renounce agreement with the 'compact majority'."

This is a collection of which one expects much, but reaps disappointment. No doubt the reason is that these letters are "leftoyers" which have not been used in other works. such as Ernest Jones' Biography, and Ernst Kris' 'Origins of Psychoanalysis."

Letters to his fiancée

What we do have are Freud's letters to Martha Bernays, his future wife, in their rich variety of moods. Sometimes one hears a patronizing note beneath the gallantry, yot at times he can seriously share his professional problems with Martha, while yet another time the lethas lost his entire library "through ter becomes a pastiche of a Shakespearean sonnet. We have his scorn of the Jewish religion once again:

"Am I to fast on Yom Kippur In Freud's reply there is genero-don't like? Surely not. My Marty sity coloured by a shade of pre- would not abuse her power and persumption: "Have you not got an suade me to actions that lack sense

which you seem to esteem so gically, we must resort to the inhighly?" Freud partakes vicariously of the joys and tribulations of Zweig's creative process. Zweig has an-nounced his intention of writing a book on Nietzsche, and Freud "I am wondering whether I should schuiss for or against the execution creative process. Zweig has an-stefan Zweig or Romain Rolland, the letters are rarely such that they throw any light on the man or Freud's relationship with him. There are exceptions, such as the letters to Groudek, where one is surprised dex to piece them together. Yet, advise for or against the execution to Groddek, where one is surprised to find that Freud approves of the On the other hand, Zweig partici- author of "The Id," who has been pates excitedly with Freud in his called "The Wild Analyst." Far from conception of "Moses and Monothe- discwning him, Freud claims him as ism," the work which antagonizes a disciple who must have absorbed religious Jews in its denial of Mo- analytic ideas in a cryptamnesic ses' origins and originality. Zweig manner, while Groddek himself disfinds a scientist who has discover- claims all connection with the psy-ed some tablets at Amarna which choanalytic movement.

svidence in a circular argument: matter from whom," and that these "The reference to Aaron makes the letters were composed in spare account given by your authority minutes between analyses — and his very dublous. I do not believe he, correspondents are numerous — one is stunned with admiration. It is We see that Freud was highly just too tantalizing that we cannot

psychiatrist in Jerusale

A CTUALLY, "The Erotic English-woman" would have been a more accurate title for this sexy novel by Thomas ("The Quick and the Dead") Wiseman. If there is any-thing at all romantic about the be welcome to me, for I was heroine's urges, it is (to use a myself a Jew (note the past phrase from the book) "the blackest kind of romanticism.

> Elizabeth Fielding is married to a writer. He pictures her in all sorts For some irrelevant reason, Lew- sciousness soliloquy, narrative and of situations, besides those of mate is Fielding, the husband, is a Jew. point-by-point description — all of which Thomas Wiseman manual naustion).

All the pages with something other is elsewhere so sympathetic.

THE ROMANTIC ENGLISH-WOMAN by Thomas Wiseman. London, Jonathan Cape. 319pp. £2.25

Reviewed by Dora Sowden

to himself and mother of his child. The references to his Jewishness, In fact, she is to him the kind of however, are scant, generally un- lates quite cleverly. Indeed that i "material" that a model is to an complimentary but not always. Eli- the only virtue in the book.description. So is her intercourse was born in Maida Vale, London). laborator." with her husband (who finally de- It also happens that Elizabeth Well, she collaborates all right -cides ho is her necessary and will- urinates (four-letter word given) in and so does the author. ing "scavenger") and her ever- a swimming-pool at Baden-Baden to ready lover (whose death is ap- spite the German women there, purently caused mainly through ex- "Nazi Gestapo... considering what they had done to the Jews." Never-There is an occasional attempt to theless, neither she nor the book

than the sex act. Elizabeth and her Not caring as much for her child husband both quote intellectual au- as her husband does, she thinks acthors - Rilke (she), Kicrkegaard cusingly of "these Jewish men with (he). There are two or three pages their passionate love of their own of superficial discussion — of bour- issue." Her husband's reaction when habits, censorship, porno- he finds her in flagrant circumstangraphy. The rost is what is entailed ces with her lover she describes to in four-letter words (also given). herself as "Jewish emotionalism...

It was hysterical. It was Jewish in the worst way ... Jewish tendency to over-dramatize...

Fielding himself, looking at the lover confidently sponging on him (before being caught in the act) reflects that "this new generation" does not have "the universal uncase of us children of the Diaspora."

The whole book is written in a jumble of dialogue, stream-of-cor which Thomas Wiseman manipu-

Books requested

The Bot Hasofer (Writers' House) of the Jerusalem branch f the Rebrew Writers Association requests the gift of books in all languages dealing with Jerusalem in prose, poetry, drama, and criticism. For details write: P.O.B. 282. Jorusalem, 91000, or phone: (02)88128.

AVI

FRIDAY, JUNE 80, 1978

that always continues to have pos- mah and Haganah - the establishsibilities, of which Shlomo Tan'i ment, that is, or as good as - it does not make the most in PELEH. has become something of a fashion EESH WN KND (Wonderman, Sifriyat lately to adjust the balance by tell-Po'alim, 74 pp., drawings by TirzE). ing of the LZ.L. (Etzel or Irgun) The sound-enough idea of his story and L.H.Y. (Lehl or Stern Group), is to turn cause into effect. His miser the two "dissident" underground isn't shut up like a prisoner with his hoard and loses contact with his fellow humans because of his be-setting sin, but the other way (The Neighbourhood Children in the movement. Galia Ron, author of the Neighbourhood Children in the movement. Starl, 94 pp., draw-Po'alim, 74 pp., drawings by Tirza). ing of the LZ.L. (Etzel or Irgun) setting sin, but the other way (The Neighbourhood Children in the what was once called "polygiot," round. A mysterious figure offers Underground, Karni, 94 pp., draw-him great riches if he will agree ings by Arych Moskowitz, not vowel-never to leave his house and to pointed), deals them rather eaver relations with all his friends, rough justice, though, by setting two languages but has been cheap-the miser agrees, seeing that all out to explain the difference thus: he wants anyway is to plast over "I.Z.L and L.H.Y. place mines under over a swatter of area of over a swatter of a state of the state of the state over the state o the gold and diamonds. Naturally, it buildings serving the British au- sion in a second language. all ends happily with Mr. Rich Man thorities and blow them up, whereas unable to stand it any more and the Hagana brings "illegal" immi-preferring to go through the eye grants into the country."

Atken has already pointed out, is that it's un-escapable: once you have it you're stuck with it, for better and for worse. That is the moving principle betted sorre struct. The war of the letters that witers feel about mans acquired a fairly good knowmoving principle behind SODO SHEL HLAN jow by The bolt and letters have been put ledge of the French Pleiade poets from men such as Jan van der Noot, guine, whoever he is, Yavneh, 102 Miriam Yallan-Shtekells: SHTAY who wrote in both Dutch and HLAN for awings by Its Meshi). His is stuck with Chotabi, avery old, very foolish but well-meaning dinn who has his own deas of what will benefit his mas. THE strong, often irrational emo-the Renaissance, the Dutch and Ger-have resigned from the board of the in 1940 to New York. In 1950 the publishing house that bears their Fischer's father, North and have retired from all operation in Frankfurt-on-the Main. The S. Fischer Verlag, founded in tales, Dvir, unnumbered, illustrated but with a familiarity of the tradi-meaning dinn who has his own the publishing house before the happened to the letters of the Heb-simply different media in which a familiarity out the works of what will benefit his mas. Figure 1 and this whe Brights to Vienna, in 1938 to Stockholm, and have resigned from the board of the in 1940 to New York. In 1950 the publishing house that bears their Fischer's father, In 1967 Dr. Bermann-Fischer pub-happened to the letters of the Heb-simply different media in which a the strong of the tradi-the strong of the tradi-the strong of the tradi-strong of the tradi-the strong of the tradi-the publishing house before the the publishing house rain down upon them from the sky, make the letters relent.

AT THE GOLDAR HOTEL, 1 REHOV USSISHKIN, TEL. 91609

For the convenience of our customers in Netanya we have opened a new branch, in addition to our existing branch in 6 Rehov Hanatziv.

Rent one of Avis' many modern cars, for work or for pleasure ...

Tel Aviv • Jerusalem • Haifa • Lod Airport • Beersheba • Caesarea • Netanya

 \odot

AVIS

EXPANDS



HOLON RESIDENTS Daily tours in luxury buses

Jerusalem --- Gallies --- Ellat --- Sinal --- Sharm e-Sheikh

Explanations in English, French and Yiddish,

Holon, 4 Weizmann Square, Tel. 844655, 844788.

PAGE FOURTEEN

Noah and the mice

particularly since he has for years "If you tell me what's old I'll been working as a lifesaver at Eilat, take if from there." as a result of which his body isn't

The lonely miser

The trouble with magic

FRIDAY, JUNE 80, 1972

cupable of absorbing any more heat and has begun to emit it. So you NURIT Zarhl is a good children's see, a fridgeran is just what the writer by any standard, and a doctor ordered.

N writer by any standard, and a rarity in Israeli children's literature in the way she handles such "adult" road crosses that of the mice of the WHETHER the famous "Child-mommy reace solid and I heard her. This she handles such "adult" have been adult. Will and Honey Cafe The mice are weren's Letters to God" have by I would like you to know that I'm in the way she handles such addit four four fourses that of the mice of the W ren's Letters to God" have by I would like you themes as loneliness, the absurd and Milk and Honey Cafe. The mice are now been proven authentic or a not always good, the pathetic in human behaviour, in a tizzy: the national convention hoas I don't know, but of course The brok is but a wask off and that I don't know, but of course the pathetic in numan benaviour, is a tazy, the national convention hoax I don't know, but of course as well as social injustice or red of cafe-mice is but a week off, and they are cute and even dightly. The book is suitably small in for- said: "What a nice bloycle you've tage, without for one moment for- they haven't got the idea for their older children than the six and mut, with attractive, childlike flus- made?" noticing the quite accidental tage, without for one weithing for vear's good deed yet. That is they more consistent to not a six and instructions, and will be liked by any- result, that is, and unable to see tape, without for one moment for- they navent got the idea for their older children than the six and that, with attractive, childlike filus- made: nothing the quite accidental getting whom she is writing for, year's good deed yet. That is, they seven-year-old writers will smile trations, and will be liked by any-result, that is, and unable to see or ever losing her sense of humour, might come to the rescue of the fondity at the charmingly old con- the over eight despite himself, even the process of creation. Naturally the sense of uneasy the little girl, seeing how pleased if, like me, he tends to feel uneasy the little girl, seeing how pleased mominy was though without un-Red tape is what we start out with sink and rioney waitress, Leviva ceptions of the "little ones" about it, ike me, no tends to re in KARON USHMO MAKARON Geeta, whose hands, Hotz-Him. OD MICHTEVEI YELADIM about this kind of thing, meaning something like "A Caravan swollen and clumsy with too much (collected by Eric Marshall and Named Fridgeran," Hakibbutz Ha- dishwashing so that the cafe-owner Stuart Hampel, Sifriyat Po'alim, Wants to get rid of her, but the unnumbered illustrated by Vant Named Fridgeran, "Flaktobulz ria- wants to get rid of her, but the unnumbered, illustrated by Yani

because it doesn't fit into any of at the sad-funny wedding between their pigeonholes. Actually, it is a scarecrow called Herzl and a lady

The pre-State Underground

THE rich miser's loneliness is an DRE-STATE heroism having been obvious and overworked theme I equated for long with the Pal-

ing, it really needs the fairytale ish have bribed to give him away. torical survey. treatment, while the way it is it I wonder why it ends so bang in I wonder why it ends so bang in the middle, right at the point where the children finally manage to es-tablish contact with honest-to-good-ness grown-up LZ.L, men, and tell as we know our native tongues to-the the form often dictating a topic to which he should devote educated people then almost as well as we know our native tongues to-er-poet Ernst Jandl has raised to and all those interested in working the form often dictating a topic to which he should devote educated people then almost as well as we know our native tongues to-er-poet Ernst Jandl has raised to and all those interested in working the form often dictating a topic to which he should devote as we know our native tongues to-er-poet Ernst Jandl has raised to and all those interested in working the form often dictating a topic to which he should devote as we know our native tongues to-day. It was common for poets or poetic respectability, is the surface in more than one language reads as an over-simplified fable the middle, right at the point where clothed in a rather drab everyday the children finally manage to esthem it is Yemima the fat grocerystore woman who'd done it, and the I.Z.L. people, much appreciative, pro-mise to "take steps." But what

fear, to the deluxe-gift market. dlocre at best,

Children write to God

obstacles in their way appear in- Paskov, translated from the English

the sun stood still. About David this is of course irresistible. and Gollath and Daniel in the lions'

Other translations

As many of God's correspondents Reiniger, translated from the Eng- the book takes us through the vatheir pigeonholes. Actually, it is a scarecrow called Herzl and a lady as many or you's correspondents Remoger, translated from the Eng- the book takes us tarough the va-just the thing for an Israeli sum- scarecrow is what I won't go into mer: a converted refrigerator nicely because I don't want to spoil it for between the two between the translated from the lish by Rina Litvin). I expect Ar-iogy -- their conceptions, attitudes, just the thing for an israen sum- scarcerow is what I won't go into Jewish Bible: one boy actually apo- thur, Gawain, Lancelot and the rest rogy -- their conceptions, accurately mer: a converted refrigerator nicely because I don't want to spoil it for highes to Him about being late for of them could do with something emotional and latellectual developmer: a converted retrigerator nicely because I don't want to spon it for fitted out with an L-shaped bed and you, especially if you are 8-10. May-fits and and four wheels under- be, though, I'll just give you one couldn't find my skirl," while ano- in their time and historical elroun- ings and paintings, from the two-meths an angine and lighting if al- mouse's answer to the eternal Is-ther wellow of bit while and in their time and historical elroun- ings and paintings, from the two-meths an angine and lighting if al- mouse's answer to the eternal Is-ther wellow of bit want of an introduction of the special is-ther wellow of bit want of a transfer of the second is the second is the second of the second of the second bit while and bit the second bit is the second of the second bit of the s ther writes, a bit enviously: "I stances for an Israeli boy of 10 year-old's acribile-smear-splash to

nigh unreadable because of the good reading even for people who

Children paint

FILERE is the story of the threeyeursold who liked to make finger-paint pictures at her nursery acheol. One day she dipped both hands in the paint, transferred them to her sheet of paper and began stirring them round and tound declaring: I'm making a cake!" (the result, actually, was two cakes). At the end of the day mominy was though without understanding why, went on making "bicycles" for a long time.

It is for such parents - and for WO other new translations are: kindergarden and lower-grade teany Kerman). Its haro, Noah, finds himself in trouble with officialdom who refuse to give him a licence for his vehicle and how they happen to be present with their names. Destacles in their way appear in-Paskov, translated from the English by Tirza Atar) is a follow-up, all hAMELECH ARTUR VEABIREI chers — that Dan Anditai has writ-hASHULHAN HAAGOL HARTUR VEABIREI chers — that Dan Anditai has writ-hASHULHAN HAAGOL HARTUR VEABIREI chers — that Dan Anditai has writ-to give him a licence for his vehicle and how they happen to be present with their names. How Noah and the mice combine forces and solve their problems, Kibbutz Nahshon kids and signed to give him a licence for his vehicle and how they happen to be present with their names. read about all the things that hap- or so, and the translation is on the seven-year-old's "real" thing, pened a long time back, Like how the highfulutin side, but otherwise Each stage is accompanied by de-tailed analyses of pictures --- which, Is it irus that the good people fancies and whimsies of its trans- do not need it but are just inter-have got to die young? It's what my lator. ested.

Poets and their languages

cover a smattering of oral expres-

Cambridge Professor Leonard Forster's theme in these 1968 de Carla

day. It was common for poets or poetic respectability, is the surface in more than one language. nately. Other languages were seen The trouble with magic, as Joan Atken has already pointed out told, and that's no way to treat us. The trouble with magic as to what the told, and that's no way to treat us.

to make the outside traditions a It's an inconsequential story, and The volume is large and expen- part of the German literary herit-the style is quite poor, but it isn't sively produced with beautiful letter- age. Ironically, the German "trans-trom, and it will semuse 7-9-year well-known artist, limiting it, I while the originals are usually me-olds."

THE JERUSALEM POST MAGAZINE --- LITERARY PAGE

THE POET'S TONGUES: Multilingualism in Literature by by Leonard Forster. London, Cambridge University Press. means of writing poetry without initial ideas." An example is the line 101 pp.

Reviewed by Curtis Arnson

general and continued with an his- as useful material. The sound was cribed lectures, often disconcerting more important than a superficial in their glibness, merely sketching

accent. Another example (from Van Rooten's "Mots d'heure, gousses,)rames" — Mother Goose Rhymes) of that needle after all. What is mostly wrong with this citing story about Hanan's I.Z.L. atory is, I think, that its style father who has been arrested by the doesn't suit its matter. What with British, and the neighbourhood gang mather is the British, and the neighbourhood gang mather is the British and continued with an his- an useful material. The sound was cribed lectures, often disconcerting

translation — that is, writing the

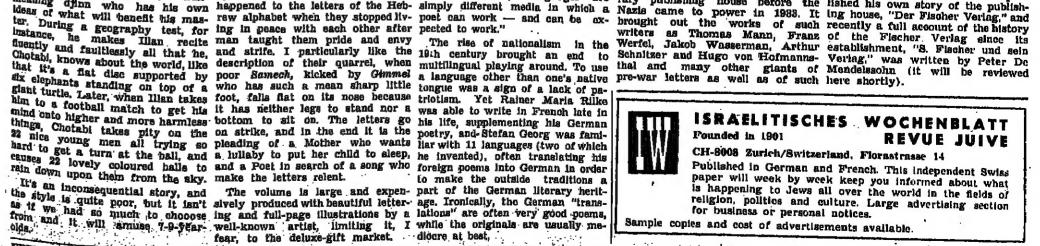
sounds of the original poem in the

sounds of another language - "s

of Wordsworth, "My heart leaps up when I behold" which becomes "mai

hart lieb zapfen elbe hold," the poem to be read in a fast Viennese

End of a publishing era



PAGE FIFTEEN

64 F

THE ISRAEL FESTIVAL 1972 JULY 15 — AUGUST 22

THE ISRAEL PHILHARMONIC ORCHESTRA

CONDUCTOR: DANIEL BARENBOIM Soloists: SHEILA ARMSTRONG, soprano * REMA SAMSONOV, mozzo soprano HILLEL GUNTER REICH, baritone SCOTTISII NATIONAL ORCHESTRA CHORUS, CHORUS MASTER: JOHN OURBIE, 200 SINGERS,

THE ISRAEL PHILHARMONIC ORCHESTRA Samson and Delilah Opera by Ch.C. Saint Saens Conductor: Zubin Mehta Stage Director: Carlo Maestripi Soloisis: Yvonne Minton, mezzo soprano John Vickers, tenor Choir and ballet July 16, 18, 22, 24, 26 - Ozesarea, Roman Theatre

THE CAMERI THEATRE, TEL AVIV A play by Nathan Alterman — World Premiere "A Summer Celebration" July 17 - The Jerusalem Theatro July 18 - Tel Aviv, Cameri Theatre

THE BATSHEVA DANCE COMPANY July 18 — Beersheba, Keren Hall July 27 — Haifa, Municipal Theatre July 29 — Jerusalem, Binyenci Ha'ooma July 31 -- Sha'ar Hanegev, District Amphitheatre

THE ISRAEL PHILHARMONIC ORCHESTRA BRAHMS OYCLE Conductor: Zubin Mehta and Daniel Baranboim Soloists: Daniel Barenboim, piano Pinchas Zuckerman, violin The Tel Aviv String Quartet The Scottish National Orchestra Chorus July 20, 28, 27 — Tel Aviv, Mann Auditorium

THE KEN CAMPBELL'S ROAD SHOW Comie Sketches Programme: An Evening with Sylveste McCoy (Human Bomb) July 22, 28 — Tel Aviv, Nahmani Hall July 24, 25 — The Jerusalem IChan Hall July 26 — Haifa Municipal Theatre

THEODORAKIS CONDUCTS THEODORAKIS (presented in Israel by Impresario Ermes) Composer and Conductor: Mikis Theodorakis Singers: Maria Farantouri Antonio Caloyannia Maria Dimitriadou Narrator: Christianne Lucke 7 musicians - piano, bouzouki, guitar, bass, flute, Dercussion July 27 — Jorusalens, Binyenei Ha'coma July 29 — Tel Aviy, Sport Palace July 30, 31 - Caesarea, Roman Theatre

THE GUARNERI STRING QUARTET-U.S. Arnold Steinhardt, violin John Dalley, violin Michael Tree, viola Michael Tree, viola David Soyer, cello Programma: Bechoven, Bartok, Smetana, Mozart, Kirschner, Mendeksohn July 31 — Rehovot, Wix Auditorium August I — Haifa, Municipal Theatre August 2 — Tel Aviv, Mann Auditorium THE BAT-DOR DANCE COMPANY August 1, 3, 5 - Tel Aviv, Bat-Dor Hall THE ISRAEL CHAMBER ENSEMBLE THE ISIGAEL CHAMBER ENSEMBLE Conductor: Gary Bertini Soloists: Sheila Armstrong, soprano Helen Watts, mezzo soprano Gerald English, tenor Hillel Gunter Reich, baritone The Scottish National Orchestra Chorus Chorus Master: John Curris Programme: J. S. Bach — Cantata No. 140 Magnificat August 2 — Jerusalem, Binyenel Ha'ooma August 3 — Caesarea, Roman Theatre THE PRESERVATION HALL JAZZ BAND, NEW ORLEANS New programme The same artists who participated in the 1970 Israel Festival August 5, 6 — Caesares, Roman Theatre August 8 — Jernsalem, Binyenei Ha'ooma August 9 — Halfa, Armon Cinema August 10 - Tel Aviv, Sport Palace THE EASTMAN BRASS QUINTET, U.S. Daniel Patrylak, first trumpet Allen Vizzutti, second trumpet Verne Reynolds, French horn Donald Knaub, trombone Oherry Beauregard, tuba. Programme:
Works by G. Dufay, T. Weelkes, T. Tye, K. Le Jeune, V. Reynolds,
A. Biller, S. Scheidt, G. Schuller, A. Bozza, R. Gauldin and M. Arnold
August 6 — Jerusalem, Binyenel Ha'coma August 7 — Tel Aviv, Mann Auditorium August 8 — Rehovot, Wix Auditorium Programme: THE ANDRE TAHON MARIONETTE THEATRE (FRANCE) Director: Andre Tahon Conductor: Michael Brandt

with artists and orchestra Programme: Marottes de Paris A Musical Spectacle August 8, 9 — Caesares, Roman Theatre August 10 - Jerusalem, Binyenei Ha'ooma Armon Cinema, afternoon - Tel Aviv, Mann Auditorium August 02

PROGRAMMEL : SERGIU NATRA - DEDICATION - WORLD PREMIERE JOHANNES BEAHMS - REQUIEM July 15 - Jerusalem, Binyensi Ha'ooma

July 17 - Tel Aviv, Mann Auditorium

THE ISRAEL BROADCASTING SYMPHONY ORCHESTRA Concert in honour of Paul Ben Haim on the occasion of his 75th birthday tor: Eliyahu Inbal Soloists: Cilia Grossneyer, soprano Willy Haparnas, baritone Uzi Wiesel, cello The Tel Aviv Philharmonic Choir — Conductor: Joseph Friedland Programme: Hymn from the Desert Concerto for Violincello and Orohestra Symphony No. 1, op. 25 August 15 — Cacsarea, Roman Theatre LE BALLET DU XXEME SIECLE (BELGIUM) Under the patronage of the Belgian Ambassa Choreography: Maurice Bejart 60 dancers Programme A: Fleurs du Mal — Firebird — Choreographic Offering August 16 — Jernsalem, Binyenei Ha'ooma August 17 — Tel Aviv, Mann Auditorium August 20 — Ozesarea, Roman Theatre Programme B: Actus Tragicus — Bhakti Sonata No. 5 August 18 - Tel Aviv, Mann Auditorium, afternoon Programme C: Actus Tragicus - Lieder Eines Fahrenden Gesellen — Bhakti August 19 — Tel Aviv, Mann Auditorium August 21 - Caesares, Roman Theatre CLOSING CONCERT: The programme will be announced. August 22 — Jerusalem, Binyanai Ha'ooma Tickets are on sale from July 2, 1972 at the following agencies: Haifa: Main Distributor: Kupat Haifa (including bus tickets) and all other agencies. Jerusalem: Cahana, Le'an Ha'erev and Ban Nam Netanya: Singal Ramat Gan: Rechnitz Cacearea: Box office of the Roman Theatre, 9 a.m.-12.80 p.m., 3-6 p.m. Tel Aviv: Le'an, Rokoko, Radio Union, Canaf, Kastel, Hadran, Bama, Masach, Sherut Ron and Atid, and at the theatre box office on and Atid, and at the theatre too want of evening of performances. Institutions and organizations may apply to the Israel Festival offices. Transportation to Caesarea by Egged Tours: From Tel Aviv: Rehov Hayarkon, opposite Hilton Hotel, 6.15-7 p.m. From Netanya: Egged, 6.45-7.30 p.m. From Haifs: Solel Boneh Square, 6.45-7.15 p.m.

FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE APPLY TO : The Israel Festival 52 Rahow Tel Aviv

Tol 54988

FRIDAY, JUNE 80, 1978

Jerusel(

PAGE SIXTEEN

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

22: من لدم

WHEN THE POSTMAN WAS NOT PAID by AVRAHAM B. RIVLIN B. RIVLIN

He continued: "... Who could

thople, where he would hand them to another messenger for delivery to the Haluka officials in

As sea connections with Europe improved, both letters and money were sent by boat to Jaffa. Rabbi Meir Hamburger established a "private postal service" between Jaffa and Jerusalem, with his brother an brother as manager of the Jerusalem office: Letters from abroad addressed to the first Jews in rural settlements were forwarded from Jaffa by means of "Dill-gence" coaches. Service was ex-tremely slow, but reliable.

Regular service

It was not until 1865 that the Turkish authorities established re-gular postal services in Erets Yisrael It must be borne in mind that until 1840, there was no offi-

FRIDAY, JUNE 80, 1972

THE first telegraph connection cial mail service anywhere in the in Eretz Yisrael was establish-Turkish Empire. So it is under-ed in 1864 between the district standable that it took another 25

He continued: "... Who could fail to understand the greatness of the enterprise, which connects Jerusalem with the capitals of the world. Now the rich (Jews) of the Diaspora will not hesitate to come and visit and settle in the Holy Land..." Tosef Rivlin had a deep faith in the ultimate upbuilding of the country. He saw the establish-ment of telegraphic connection as the partial fulfilment of a pro-phecy announcing the approach-ing redemption. It should be Arabs, but also the extremist ele-ments amongst the Jews of Jeru-salem looked askance at the in-novation. Thyme a lase the partial the factor in the sum who had been ducated in France, received a concession from the Turks for the

concession from the Turks for the It was a long time before Ersts Yisraal had regular postal service. Rabbi Yeboshua Yellin in his book "Memoirs of a Jerusalemite" tells how, in the early 'forties of the isat century, people who want-ed to send a letter abroad had to walt until they found somebody travelling to Beirut or Alexandria. They would ask the traveller to mail the letter at the post office there, so that it could go to Con-stantinople or Europe on the next ship. **Careful about money** The Haluka charity moneys from Europe were usually not en-trusted to any ship or mail ser-vice for transfer to the Holy Land. During the early part of the century a special emissary would take the funds to Constan-thople, where he would hand them to another messener for it was a long time before Erstz construction of a rail line between

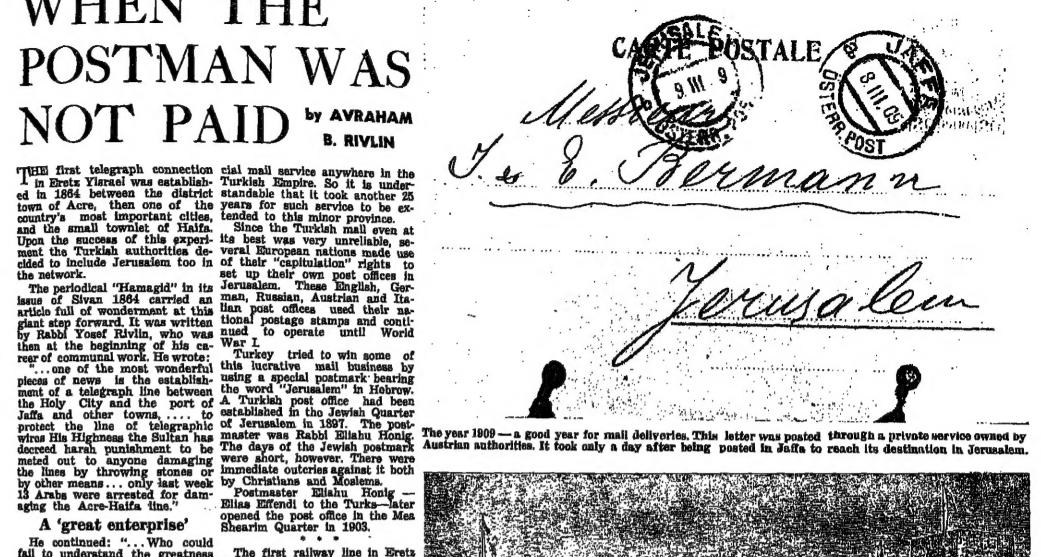
(The old Austrian post office building still stands, on left)

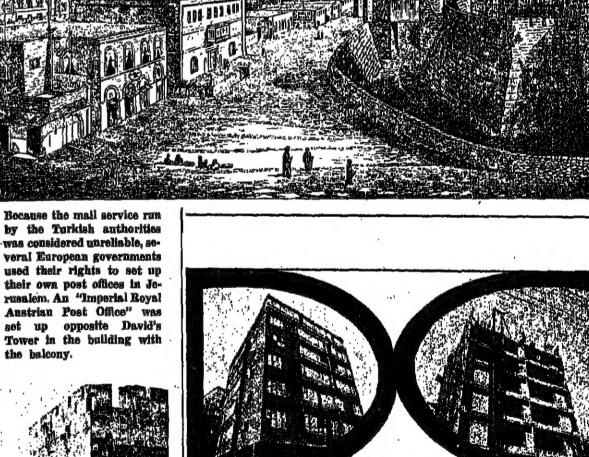
THE JERUSALEM POST MAGAZINE



Raymond SFEZ Ltd.

PAGE SEVENTEEN





TAKING ALL **OBSTACLES IN** THEIR STRIDE

An Israel riding team defeated four British horsemen serving in Cyprus in a two-day contest at Ganei Yehuda, near Savyon, last weekend. The event was arranged by the Israel Horse Society and the Sports Authority and was watched by a crowd of more than 1,000. Among the sections were obstacle events to test the courage and stamina of the horses.

The Israel team was captained by Anthony Høller, with three women making up the skle, a new immigrant from Holland, Christine de Noble, Jane Murdoch and Linda Adler.

The event was under the pat-ronage of the British Ambas-sador, Mr. John Barnes.

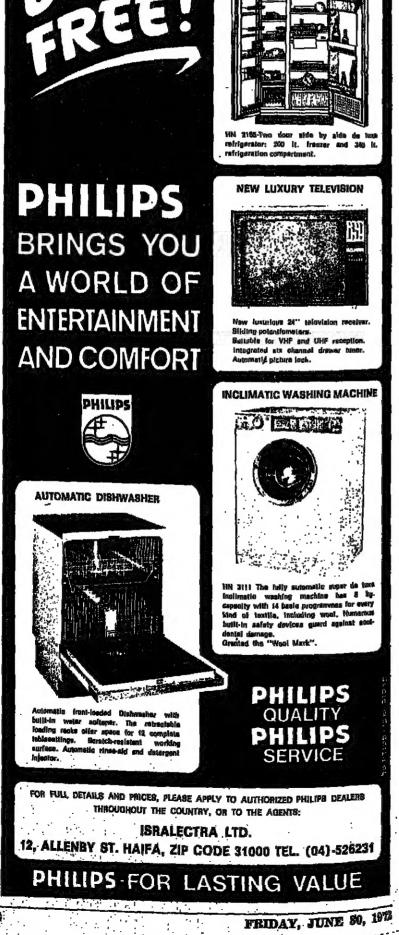
The pictures were taken by RACHEL HIRSCH



ABOVE: Corporal Bold, one of the British horsemen, takes an obstacle. The riders had to get across 14 obstacles, jump over a wadi and also a gate

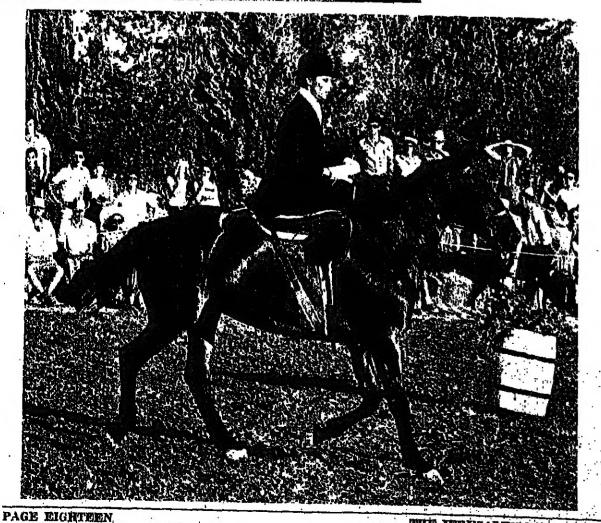
LEFT: Israel captain Anthony Heller, who was the overall winner of the obstacle event.

BELOW: A Greek actress, Dimitra Kasma created a good deal of interest as she rode side saddle,



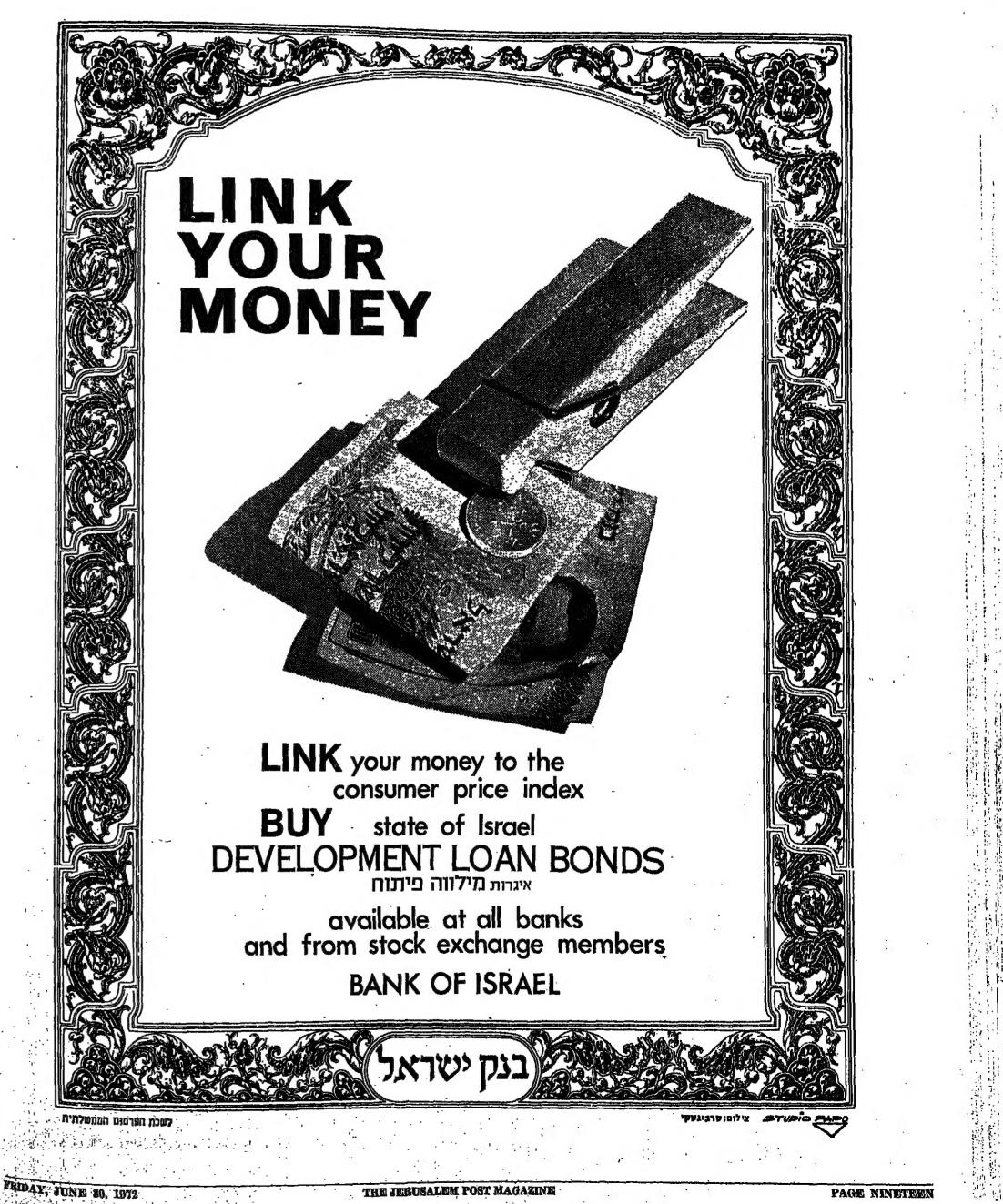
TWO DOOR SIDE-BY-SIDE DE LUXE REFRIGERATOR

PUBL 65 YEAR MILLION



MAANJANA MAAL

THE JERUSALEM POST MAGAZINE AND THE PART OF THE MELTING THE PARTY





Sports Reported Kohn sums up the first soccesson to follow the Etzion inquiry last year's 'lapses.'



This years' cham this Tol Aviv.

LAST Saturday the Israel football season ended, with many fans already preferring the beaches to the booing, and the players also looking as if they wanted to forget football for a few weeks. After such a long season both the players and the fans have carned a rest from the game.

Dror Barnur, centre, one of Tel Aviv Maccabi's top players, in an attack during a game against Hadera Hapoel, who finished at the bottom of the National League.

The season ended exceptionally late but it was rela-tively "smooth" compared to the preceding one.

The revelations of the Efzion Enquiry Committee into soccor misdemeanours last year led indirectly to the late start of the season, which did not kick off until November ("instead of August). The other major change which it brought about was the clean sweep of the former Football Association executive, replaced by a completely new 20-man executive, with Aharon Yadlin as President and Ze'ov Barsever as Chairman.

The bitter taste left by the Eizion Enquiry has gone, and only in the lowor leagues this season was the F.A. faced with unruly crowds and disciplinary problems. Only one incidence of games being "sold" has been referred by the F.A. to the police. Even the early season howls of "foul" by Petah Tikva Maccabi at being loft out of the National League have been sorted out, with that club having gained promotion to the senior division next season.

The League championship was won with relative ease by Tel Aviv Maccabi, emerging in the end with a four-point margin over Jerusalem Betar — the sur-prise team of the season. Early in the season it seemed that the previous champions, Netanya Mac-cabi, would give the Tel Avivians a hard fight, but the Netanya team hit a bad mid-scason patch.

The most balanced team

Tel Aviv Maccabi were not a particularly brilliant icam themselves. They were a little less pedestrian than the opposition, and they are the most balanced team in the League. Pivoted around Zvi Rosen, Mac-cabi has fine defenders in Menahem Bello, Ronnie Lurja and Uri Suleiman. They conceded only 20 goals in 30 League games.

In the attack, Maccabi's streak of brilliance, al-though erratic and unpredictable, is due to a great extent to Giora Spiegel. A powerfully built player, he has an outstuding football intelligence, is a emart dribbler and possesses a powerful shot which he does not use enough. Alongside him are Dror Barnur and veteran Rahamim Talbi, and this trio is certainly capable of producing goals. Two goals against Totten-ham Hotspurs — both netted by Barnur — although the team lost 2:3, is emple indication of their goal-getting capability. getting capability.

The Tel Aviv Maccabi team today is a blend of experienced veterans and youth. It was fortunate in having Yitzhak Schneorr as coach, for no coach in Israel is a greater glutton for work.

The club is also blessed with a tough manager — Moshe "Jerry" Beth-Halevi, who has been with Tel Aviv Maccabi since 1927. He played in the club's youth team, and by 1931 he was in the first team, playing, he told me this week, against Arab and British teams besides the Jewish teams of that period.

From 1949-1956 Beth-Halevi was coach of Tel Aviv Maccabi and for five years also of the national team, when Yehoshua Glazer, Eli Fuchs, Yitzhak Shneorr, Yossi Mirlmowitz and David Schweitzer were the "stars" of the national team. In 1960, Beth-Halevi signed a two-year contract to coach the Nigerian national team. For the past three years he has been manager of Tel Aviv Maccabi.

Beth-Halevi says there is no secret to Tel Aviv Maccabi's winning the championships for the 16th time in the club's history. "We have the tradition of attracting talented boys. Most of this year's cham-pion team has come up through the children's and youth teams, from the age of 10.

Another reason for this year's success was that the first team had a regular cadre of 21 players, so it was not really hard hit when players were out of the game because of injury. The team was notably strengthened when Dror Barnur returned from the U.S. to play from the 10th game on.

Average crowd of 12,000

Despite the fate start to the season, which meant losses to all National League Clubs, Tel Aviv Maccabi ended the season well in the black. The average home gate was 12,000 spectators.

An indication of the tight control that Beth-Halevi holds on the purse strings and players of Tel Aviv Maccabi may be gained from his attitude to signing a coach for the club and rumours of players wanting to obtain leave to reav shreed

"Schneorr was a very good coach for us, but he is asking too much money to renew his contract. We will not pay more than a normal good wage, even if it means engaging a so-called second rank coach."

Tel Aviv Maccabi cares for the welfare of its play-ers, the manager said. They earn win premiums, and half premiums for draws. "The club encourages its players to study for a profession and if a player needs a loan the club provides it. If a player needs medical treatment, we make sure he gets the best. We sent Karako to Germany for specialist treatment."

As a "prize" for winning the League championship, Beth-Halevi will be taking the team for a nine-game tour of the U.S. at the end of next month.

- 1 () 1 المحروم في مع المحروم المحروم المحروم المحاصلة المحاصلة المحروم المحروم المحروم المحروم المحروم المح Regarding widespread rumours that Spiege c Rosen were keen to follow Mordechai Spieger play in English football, Beth-Halevi is not in the least sympathetic. "None of our players have shi for a release from the club, and none will ge release if they do ask," he said categorically.

It would be a different matter if the FA with allow clubs to sell players, he said. "I don't hur Tottenham or West Ham ever got a player from to other club without paying for him."

Tel Aviv Maccabi invested "a lot of money" bringing a player to the present level of a Spo or Rosen, Beth-Halavi said.

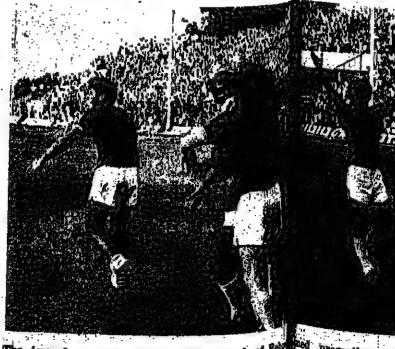
A different attitude was adopted by Netanya in cabi, who in fact applied to the F.A. for Spiela release for one year. The F.A.'s agreement was the of its kind and envisages that Spiegler, capita the national team in recent years, will return Israel soccer as a coach.

Another outstanding Israel player who will play abroad next season is Shmuel Rosenthal, the Per-Tikva midfield player, who will play for Mund-Gladbach. Rosenthal sat out the past season if playing any football; this was forced upon him of the ruling of the Israel F.A. — accepted by F.I.F.

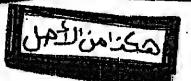
that a player not released by his club cannot play for another club for a year. Besides Spiegler and Rosenthal, it is almost certain that all the other homebred stars will be playing again in the colours of their Israel clubs next September.

Whilst Tel Aviv Maccabi were short odds for the dampionship, it was very long odds against Jeru-salem Betar inishing in second place. A Kol Yisrael commentator said this week that had the Jerusalem isam balleved in itself from the start of the season they might have emerged as champions. The team came up with the best defence record in the League, having conceded only 15 goals in 30 games. Yaacov Sorinov was most impressive in goal.

Jaffa Maccabl was another club that had an extranely successful season, ending in fifth place. The



The joy of promotion. Marmorek Hapoel, of D National League. Here is how they marked that



(IPPA)

The natural desire of the best Tsrael players to further their football careers abroad has been stymied by the F.A. ruling of a few weeks ago that only a player who has reached the age of 29 would be con-aldered for a release in the future. The only exception could be a player who has appeared at least 50 times for the national team — then he may apply for a release at the age of 28. These restrictions have vir-tually put paid to the ambitions of Israel footballers of playing for foreign teams.



Promotion from League "A" South to the



Jerussiem Betar (in darker jerseys), the surprise team of the season, in their final game. They beat

team was only promoted last season, and with such players as Ninio, Katzav, Leon and Michaeli in the rear were extremely difficult to beat. Striker Nathan Hirsch emerged as one of the "discoveries" in the League.

Hakoah of Ramat Gan, who include Yehuda Shara-bani, top goalscorer with 21 goals, and Haifa Hapoel, with Abba Gindin and Inchi as outstanding players, showed that they will be teams to be reckoned with next season. Both teams can produce the best foot-ball in the country, but tend to be erratic.

The big disappointments of the season were Tel Aviv Hapoel and Shimshon. The Tel Aviv team was thought to be a serious contender for championship honours early in the season. It was then hit by in-juries, and even more by internal strife. This resulted in the veteran Britisher, Harry Game, taking over the team for the second time in his career. He came too late in the season to be able to solve problems and instead concentrated in instilling some measure of discipline. If Ronnie Kalderon can be persuaded to toe the line by next season, and Yehoshua Feigenbaum can again find his best form, Tel Aviv Hapoel will do very much better next season.

Drama in Rehovot

Whilst Petah Tikva Maccabi ran away with the Northern division of the League, scoring 76 goals whilst conceding only 19, the Southern division pro-duced a really dramatic fight between the two Re-hovot clubs, Marmorek Hapoel and Sha'arayim Mac-cabi, and Holon Hapoel. Marmorek clinched it in the last game of the season and will provide the new faces in the next National League. The League "A" champions replace Hadera Hapoel and Bnei Yehuda, in the senior league.

In international matches Israel's fortunes varied In the past season. The team performed well enough during a tour of Australia, losing, drawing and win-ning against the Australian national team. Israel also beat Norway 2:1, drew with Glasgow Rangers and Sheffield United and lost 2:3 to Munchen Glad-bach, a team which fielded five German internation-als. Combined Maccabi-Hapoel teams lost only by minimum margins of 1:2 against Manchéster United and 2:8 against Saura Derformed well end and 2:3 against Spurs.

But the bombshell of the season blew up in Burma. The Israel team was confidently expected to return from Rangoon with its place in the Olympic Games in Munich assured. After all, she played in the finals of the last Olympics four years ago in Mexico. This time, little-fancied Thailand put paid to our hopes holding Israel to a 0:0 draw, and then winning by 4:2 in penalty-spot kicks. Every Israel official came back with a bag of reasons for Israel's poor showing, when all it amounted to was that on the day the national team was simply not good enough. team was simply not good enough.

Disappointing as the ousting from the Olympics was, the behaviour of some national team players in Burma was more shameful. They proved poor am-bassadors for Israel, and gained very little support from the Asians in the stands. Someone should have told the players that swearing at a bad decision of a referee is not the best way to win friends and frequence people nfluence people.

Two weeks after the Burma debacle, the youth team up to the age of 20 came to the rescue of Israel's honour. In Bangkok, they won all their games and the Asian Youth Cup.



· ••.

141

1 > 11

Yehuda Sharabani of Ramat Gan Hakoal-Maccabi was the National League's top goal-scorer. Here he nots his 21st as he gets one past the Beersheba Hapoel goalkeeper.



FURNETURE ALMOST LIKE LEGO

By Catherine Rosenheimer Jerualem Post Reporter TEL AVIV. — POLYKIT, described as "the fur-niture equivalent of Lego," has just made its appearance on the local market. More specifically, a streamlined new showroom opened at the beginning of this week in ma is himself an attack of the under the streamlined new showroom opened at the beginning of this week in main responsible for dreaming up for pavillons such as the Israeli streamlined new showroom opened at the beginning of this week in main responsible for dreaming up for gavillons for dreaming up Polykit, which, in the past olght ing just about any type of stor-age units — for offices or hospi-tais and for every room in the the tritish market.

for the bedroom.

Another advantage would be for Another advantage would be for young couples starting out in a Knock-down component furniture, called "Polykit" and designed in England, small flat with a limited budget, is now being produced here under license. Assembled units have white em-who could purchase a small number cases and a choice of colours for sliding door fronts: seen here (above and of units to start with, add to them below) are some of the literally endless permutations which can be made later as and when they could af- with the system. ford to. The same principle of flext-bility makes the system particular-ly useful for offices and even shops, about two-and-a-half times what it where an overnight switch-ground costs in England, which, claims Mr. to the whole layout can be made. Grundman, still makes it a lot Countertop units which fit at cheaper than imported furniture.

Addres

THE JERUSALEM POST -- FAMILY PAGE

where an overnight switch-ground costs in England, which, claims Mr. to the whole layout can be made. Grundman, still makes it a lot charge into the main system Faces. Attractive system The system is stiractive in ap-pearance, with all carcasses in white and a choice of about five only and a chird, when, as he hopes, all raw materials can be produced locally. At present they are being imported but within three months and a choice of about five only range and smart olive green, as well as wooldgrain finishes - for solute to virtually any given sible to adapt to virtually any given space in width and beight. Polykit Israel have the right to for the uprights, high donsity for the uprights, high donsity for the uprights, high donsity board with a special finish baked or at high theasity for all verticed for the uprights, high donsity board with a special finish baked ornat lagettom. The materials used are plastic for the uprights, high donsity board with a special finish baked ornat high theasity for all verticed to the present, at formice-covered pressed pline chipboard for hori-sontal sections. What of the pricer Polykit will sell, at present, at

INTERNATIONALLY ACCLAIMED

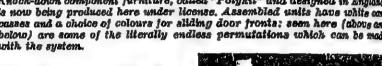
There's only one way to buy STEREO equipment

LISTEN TO IT!

Please visit our DEMONSTRATION ROOM

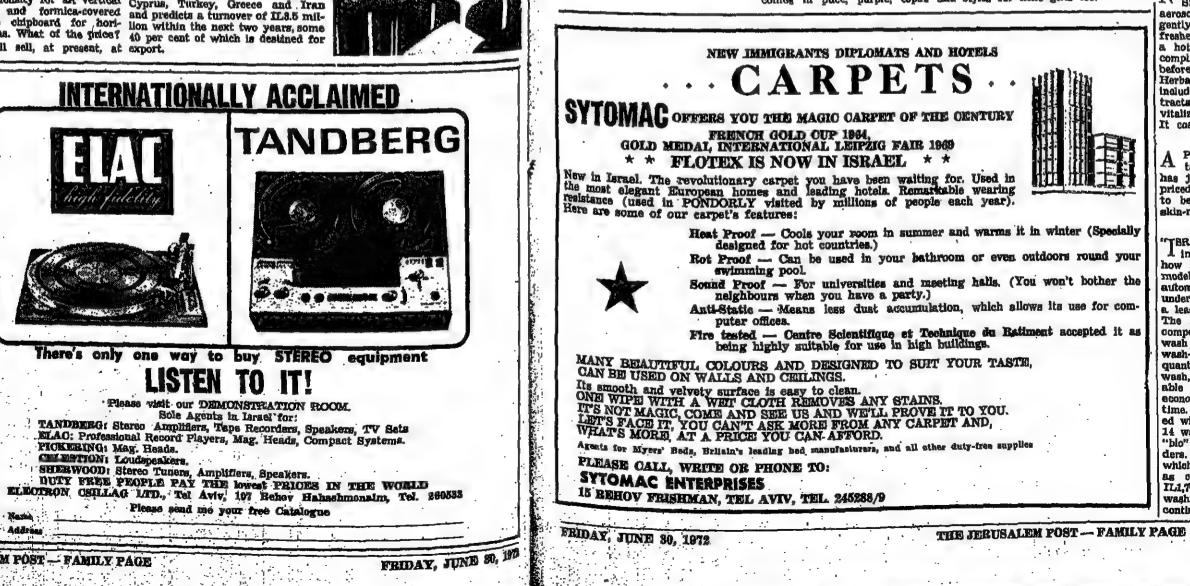
Sole Agents in Israel'for: Sole Agents in Israel'for: TANDBERG: Stereo Amplifars, Tape Recorders, Speakers, TV Sets BLAO: Professional Record Players, Mag. Heads, Compact Systems. PICKREING: Mag. Heads.

Please send me your free Catalogue



from Maskit.





PAGE TWENTY-FOUR

and the last

From

for

Europe,

the woman

embarrassment.

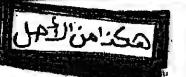
who cares for herself

The infimate spray that frees you from

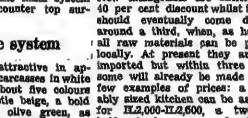
largest producers of fine deodorants.

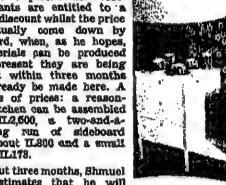
Vionell, from the House of BAC, Europe's

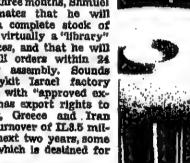
unpleasant personal odour and



12 1 . . E











Skeleton leaf design in pale greygreen tones on a dark background has the look of a battle print. The design, printed on cotton, is made up into a chic cotton dress with halter neckling, low out back and wrap-over aut on the bustline which eliminates the need for a bra —

Well-cut cotton prints at Maskit

By

Catherine Rosenheimer Jorumlem Fost Fashion Reporter

rom Maskit. THEL AVIV. — Strongest feature of the collection orange: made up into a simple tent L' in sid of Ran, the latest Maskit less, well-cut cotton dresses, in at- looks extremely effective, and equal-ment collection is decidedly the tractive colours and prints, with Iy so in a cotton maxi dress with coming into the shops now: Hazsit coming into the shops now: Hazsit



reds, purples, orange and pink are the colour theme for Maskit's gently flaring maxi skirt. Bra top is just a "jun" jashion accessory, not in production, but there are well-out plain coloured shirts to team than the standard brand and left to

New on the Market

LATEST in the poultry line from L Supersol is smoked chicken very delicate in flavour, and treated with a special filter and steam pro-cess, to a heat of 150°. No cooking is required and the smoked chicken makes an ideal cold meal with no extra preparation; it is also said to be tasty hot. Whole and half smoked chickens are now heing market-ed in all Supersol stores, vacuum packed and reasonably priced at IL5.98 per kilo — for the time be-ing cheaper than fresh chickens, as a special promotional offer.

* * * THE instant jelly market seems to be becoming highly competi-tive... latest to join the ranks of the instant jelly producers are Vita, who claim that their product is the quickest of the instants, taking just 10 minutes to set! It is available 10 minutes to set! It is available in lemon, raspberry and strawberry flavours

* * *

ferment for a longer period. Cost of the new bcer is 70 agorot per

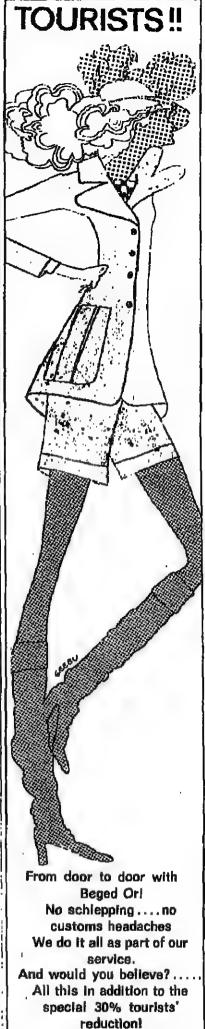
L'AUXCHEED recently, at a show is the abundance of aimple sieve-d in aid of Ran, the latest Haskit less, well-cut colton dreases, in at-summer collection is decidedly the plenty to offer for the young - and prints, with plenty to offer for the young - and prints, with plenty to offer for the young - and of previous years - textile designs are the work of Zions shoahans Efret, Marie-Therese Co-gas (in charge of embroideries) and the addition of one "guest" design-et: Odde Provisor. PLASTIO CUEFTAINS for bahcooms, tiches, etc., timported plastic alk inds of tablecicits. Twrites, floormats, covers. **PLASTIO CUEFTAINS** for bahcooms, tiches, etc., timported plastic shale stings of an of virtually any alge. **PLASTIO CUEFTAINS** for bahcooms, tiches, read-sing has vertical sign-sage. **PLASTIO CUEFTAINS** for bahcooms, tiches, read-sing has vertical sign-sage. **PLASTIO CUEFTAINS** for bahcooms, tiches, read-sings has vertical sign-sage. **PLASTIO CUEFTAINS** for bahcooms, tiches, read-sings has vertical sign-sage alternating with bands of cracks, fruit cross-sections, and cornes in puce, purple, topas and styles for little girls too. **PLASTIO CUEFTAINS** for bahcooms, tiches, read- **PLASTIO CUEFTAINS** for balknedser, Tel Arit **DESTIMENT PLASTIO CUEFTAINS P**

* * * NBW from Helens Rubinstein is Skin Dew Herbel Lotion in an aerosol can: an alcohol free, astrin-gently perfumed lotion, useful for freshening-up during the course of a hot day, or for toning up the complexion in the early morning or before bedtime. HR claim that the Herbal Lotion is a natural product including only plant and horb ex-tracts, designed to moisturize, re-vitalize and refresh the complexion. It costs IL18.50 per spray can.

PLEASANTLY non-sticky, non-A tan preparation — Nut Milk — has just been launched by Taya, priced at IL3.90 a bottle and sold to be based on ultra violet and; skin-molsture retaining ingredients.

* * *

* * * "ISRABL'S answer to expansive imported washing machines" is how Amcor describe their newest model, the Amcor-Flandria, a fully automatic machine produced here. under a know-how agreement with a leading Eluropean manufacturer. The machine has "fast indexing" components, which regulate the wash cycle according to the type of wash-load and degree of dirt, water quantity and temperature, length of wash, number of rinses and suit-able spin process, are said to be accommical on electricity, water, and time. The machine is enamel-finish-ed with a stainless steel drum, has 14 wash programmes and a special 14 wash programmes and a special "blo" programme for enzyme pow-ders. Cost, of the new machine, which measures 85×60×60 is IL2,825, as compared to an average of IL1,715 for the Amcor compast washing machines, whose production continue



Too good to be true? That's what they say about **Beged Or garments too!**



10 --- noon 8 --- midnight 15 Simtat Mazal Dagim Old Jaffo/Tel Aviv Tel. 826169

PAGE TWENTY-FIVE

110

, . . .



Jerusalem's two Kitchen Qucens — Anat Yodasin, left, with Odette Dabit next to her — share honours at their crowning at Beit Elisheva on Mon-day night. On right is Astrid Mas'ad of Ramaliah who took second place. (Photo by David Posner)

Two Jerusalem kitchen queens

By Mary Hadar

erusalem Post Reporter HEBREW University student

necks. a highly original dish. Odette, who grew up, in Ramie, offered potatoes stuffed with lamb offered potatoes stuffed with lamb and onlons as her entry in the con-test. Before the judging began, she explained that she learned the re-cipe from her mother and cooked it on special occasions for her hus-band, George, who drives a school bus for the Sisters of the Rosary in Beit Hanina, and her 1½-year-old daughter. Another baby is ex-pected scon.

pected soon. The young mother, who looked completely exhausted by the end of the contest and had to be reminded to smile for photographers, confess-ed that her husband talked her into entering the contest after they read about it in the Arabic-language newspaper, "El-Kuds." "I said I didn't have a chance," she added, "but my husband insisted." Odette noted that har former Jew-

ish neighbours in Ramle often cooked the same foods as she did, and that many of them had come from Arab countries. In the convent where she lives now, she cooks only for her own family. "The nuns live very simply," she said in fluent English, "and I don't get much involved with

Anat, the other winner, wearing violet slacks and a tunic, and look-ing quite at case during her several hours on stage, prepared fish with cheese and grapes. "I feel very good about winning," she said, "be-cause, frankly, I didn't expect it at cause, frankly, I dign't expect it at all." She said she often cooks spe-cial meals for her husband at home, but there is no thought of a carser in the field. She is now studying for her Master's degree at the univer-

sity. The five contestants were in the contest hall hours before the public arrived, preparing their dishes, some of which took half a day. They were their oreations, and all equipped with the same Amcor stove, model 2020, the likes of which I've never seen, with two gas burners and two electric ones. The stove is the se-cond prize in the national contest in Tel Aviv, and the first-place winner will take home ILS,000.

One of the contestants, Varda Volovelski, who came in fourth, later entertained the audience by singing a selection of Hebrew songs while the judges were out making their

PAGE TWENTY-SIX

on to the national mais to be held at the Tel Aviv Hilton next month. In the aroma-filled hall of Jeru-salem's Beit Elisheva, Anat Yoda-sin, 20, and Odette Dabit, 22, were named joint Jerusalem queens after the eight judges and selected mem-bers of the audience admired and tasted their creations, ranging from the well-known, but difficult to pre-pare Arab kubsh to stuffed turkey necks, a highly original dish. but, it takes a lot of work and it's expensive." Members of the audience

Medical know-how in cosmetic

Kamil Chrie

Scapless scap with azolan emulsifier for delicate skins ***** for babies

for shampoos * for the prevention

of skin irritation

And after your bath:

ANTI PERSPIRANT

the first anti perspirant in Israel prevents body cdour and gives you

that comfortable feeling of freshness

bio-medilanua

THE JEBUSALEM POST MAGAZINE - FAMILY PAGE

An affiliate of Fischer Pharmaceutle

bathing preparations

She came from a traditional fa-

title, 12 years ago. Last year, a



The wife of the President, Mrs. Rahel Shazar, presents the Mother of the Golda Meir, when she was Foreign Year award to Mrs. Mozal Aharak, at a coremony at Belt Hanassi on Minister, was the first winner of the Monday. (Rahamim Israeli photo)

New Immigrant

PHILCO "SUPER SPECIAL" THE ONLY

SMALL SUPER-AUTOMATIC WASHING

y purchase that has not been endorsed by RYFLAT "FRILCO" has been imported by us, and we can tharefore not be held responsible he product's adequacy, service, insurance and delivery.

To prevent frauds when buying "PHILCO" products, deposit foreign currency payment at Rypiat "PHILCO" accounts

101/103760/14 or at any Discount Bank Laumi branch, account No. Pass 909017/203864.

and AIR CONDITIONERS.

WORLD WIDE QUALITY PRODUCTS

not in

water

FRIDAY, JUNE SO, 197

MACHINE, with 2 WATER INLETS and

within your reach: \$240+1L100

INCLUDING: HOME DELIVERY.

AND ORIGINAL SPARE PARTS

water

When you buy a

"PHILCO" washing ma-chine, make sure that

you get the above men-tioned benefits. If you

don't get them - you're

being mislead.

WARNING

INSURANCE RENEWAL OPTION

A FULL YEAR GUARANTEE

cold

the share of two, in addition to her musical talents, has also worked as a school secretary and now works as a summer counsellor and takes individual social work cases. "I think cooking is an art like all other arts," she said, explaining her entrance in the army and new works as a summer secretary and now works as a summer secretary and now works as a summer counsellor and takes individual social work cases. "I think cooking is an art like all other arts," she said, explaining her entrance in the secretary and now works as a summer secretary and now works as a su

A and a young Arab housewife from Beit Hanina tied for first place Monday night in the Jerusalem area Kitchen Queen contest. Both will go on to the national finals to be held of the Tel Aviv Hilton next month. Acted Moe'rd a blonde housewife told the sudience, which included Mrs. Aharak is 40, but she seems Thuvot, in the Sharon. The couple because Mazai, like almsen, is an art like all other arts," she and white suit and surrounded by her six sons and one daughter (the three eldest are in the army), she has increased to nine. The total two sons and a baby girl, ginally from the Yemen, and also there are in the army, she has increased to nine.

And do I think, she demands rhetorically, that they work any harder? They have fewer lessons and less to learn so the strain on their intellects is much lighter than on her and her overburdened classmates. This statement is hotly contested by her cousin, about to enter her final year, who barely has time for horseriding and parties and drama courses because of the pressure of studies, and the two of them bicker amiably as to which is the more cruelly oppressed. Apart from anything clse, my daughter complains she fears that the long vacation will have to be devoted to the mountaing of extra lessons, that the teachers, unable to cram into their packed working schedule during term time, have giv-en them with the clear intention of ruining their holidays. Either she will have to disrupt all her plans and grind away the glorious days of summer at her desk, or she will have their black shadow hanging over her, spoiling the simple plea-surce which are her due in what. as I keep insisting, should be the bapplest time of her life.

This appeal to my sympathy leaves me quite cold, not being the nalve parent I was when this argu-ment was first presented by my old-est child some twenty years ago. Even Hannah, I reckon, after five years of regular School, should ac-knowledge that the discussion has knowledge that the discussion has become repetitious and stereotyped. Ten minutes

As usual I draw her attention to the fact that, at the most conservalive estimate, ten minutes a day devoted to her books would in less than a month demolish the whole of her academic chores and leave her as free as air for the rest of the summer. Or one hour a day in the first week would be even swifter and less worrying, knowing that the former will be just as impossible to spare as the latter. From now until the day that school starts the only one who will give even the most feeting thought to her scholastic duties will be me, but this she feels is not unfair bacause, as an inde-pendent sout, my life is just one Long holiday anyway. This is quite an unrealistic view of what the summer will hold for

me as it will be largely taken up by receiving foreign guests and ei-ther dashing with them round the country, or ministering to their creature comforts at home, squeezing in my own work at odd hours when there is a hull in the traffic, while my relaxition with hole with my relaxation, with luck, will be a sharp dash into the sea between seven and eight in the morning.



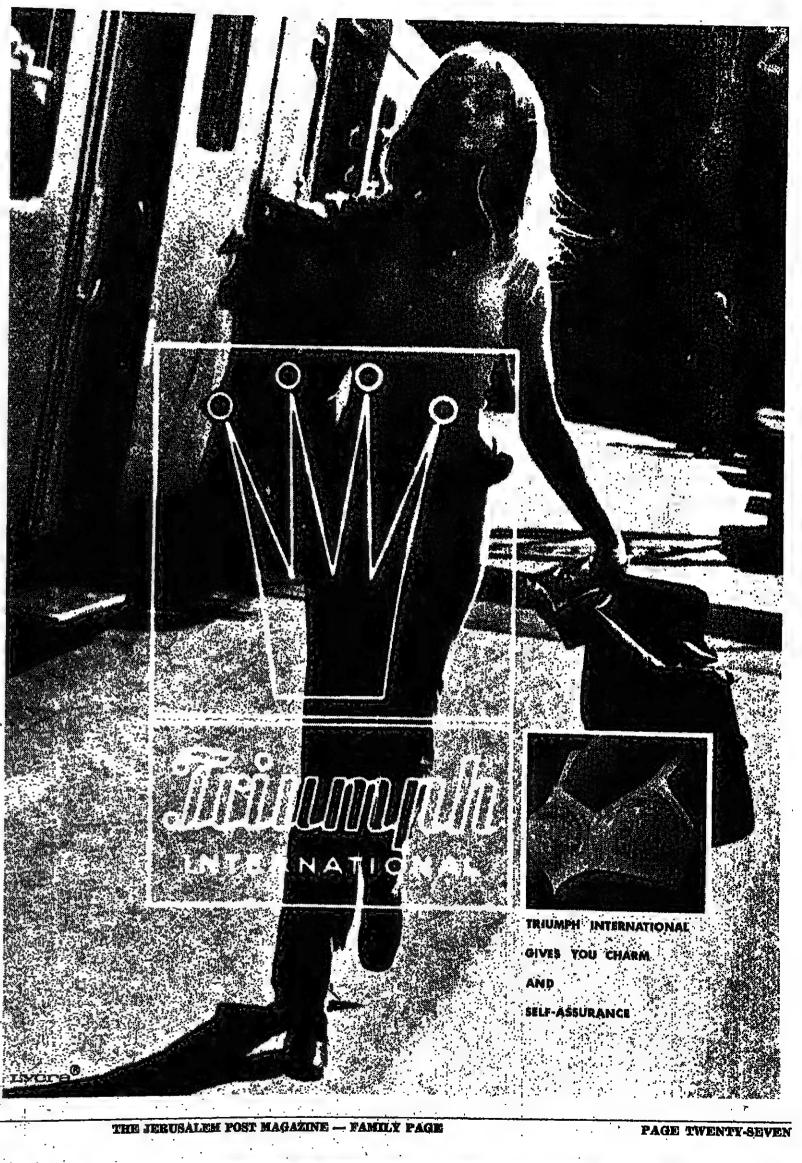
كنامن للجر



MATERNITY WEAR arge selection of new models 109 Dizengoff; Tel Aviv, 20% reduction MATERNITY WEAR JEHUDITH

39 Rehoy Hacarmel (3rd building, from Allenby) Tel, 56980 Open all day.

Specking to console my daughter What is more, I indicate, as our her and the gathering of her forces ations, I point out that the long loved and awaited by her as by she clains, must be spect to come. One week, summer holidays are already hare me, some small efforts on her side to compensate for getting up so dite has nothing to do but to assist in the functioning of the early so often. Then she has to meant she reminds me that the high ed. To me, as to most other mothers, even junior high with pupils no older than herself, croachment of her time of rehabili- ing, fulfil the round of visits alto from the arduous year behind were able to shed their responsibilities.



Summer homework again

What kind of social workers are you?

By Lea Levavi

THEATRE

Mendel Kohansky



singer-dancer Josie Katz, teamed up to present a pro-gramme of songs and scenes from the movies of the period when Hollywood was Holly-wood, Antonioni and Feilini were in their kneepents, and no one mentioned the dirty word "art" in the same sen-tence as "movies." The programme ranges from Al Jolson and the beginning of the talkies throngh the songs of Eddie Cantor, George Gersh-win, Irving Barlin, Cole Porter

FRIDAY, JUNE 80, 1972

30 years ago

> Today OSEM's quality products number almost 200. There is hardly a household in Israel where OSEM can't be found. OSEM products play an important role in the Israeli daily menu.

dish or dessert, for small gatherings among friends and big parties.

"I WON'T take him home." The patient and give him help and en-woman was shouting and sob-bing simultaneously: stamping her feet and banging her fists on the table in the reception room of Ichitov Hospital's Social Service Depart-ment. "What kind of social workers are you? Give me a bed and let me lie here! You think I'm not guidance, Family members often to solution the supplement the times afraid as well. "This can Medical Committee which reviews divorces which supplement the times afraid as well. "This can Medical Committee which reviews divorces with many children, or a set also the liaison between the hos-optient in the community. This could (Beit Hayoldot), Hadassah and Ichi-Mrs. Lupo, nevertheless, explore the social factors in a the social factors in a

are you? Give me a bed and let me lle here! You think I'm not slck? I can't take this man home..." The patient's family, too, needs mean contacting the welfare office lov. Mrs. Lupo, nevertheless, explars slck? I can't take this man home..." Paula Lupo, director of the De-partment, excused herself to go see what was happening. She had been explaining her work to me and here was a vivid example. I could not hear what she said to the woman, but the shouting subsided a little and between outbursts Mrs. Lupo's firm, calm, reassuring voice could be hered. Show how the patient is about and this is our job."

Mrs. Lupo, nevertheless, explore





OSEM noodles, macaroni and spaghetti were already in high demand.

OSEM has something to offer for first course, main

A large variety of OSEM products is always at your

staff try to solve are many and varied. Sometimes a patient refuses to receive treatment. When the so-cial worker tries to find out why, she sometimes discovers he has heard frightening stories about hospitals. A far more serious problem is that of the patient suddenly faced with a chronic, or potentially fatal, ill-ness. Sometimes the patient does not know the truth and this makes realistic planning difficult. "We have no right to tell the patient any-thing about his medical condition; that's the doctor's prerogative. But if we feel the patient doesn't know enough of the truth so that we can work with him realistically on planning his future, we talk to the doctor and he tells the patient what-

firm, calm, reassuring voice could be heard. Soon abc came back. "I asked one of the workers to

talk to the woman... It's a typical case. Her husband, who is chronical-

ly ill, was in an old-age home.

When his condition reached a cer tain point, the home wouldn't keep him any longer. He came here and now that he is to be released from

the hospital, there's nowhere for him to go." There aren't enough

good old-age homes, she added; many

which are good won't keep residents if they get sick. Society (both here and abroad) has not planned well for the aged and chronically ill. "We hospital social workers have to find solutions to problems for which only limited solutions exist." Mrs. Lupo --- married, with no children — came to Israel from Rumania in 1949. She studied social

work at Hebrew University and has been in the field (primarily in hos-

pital social work) for 20 years. When Ichilov opened its Social Ser-vice Department two years ago (with

four full-time and one part-time go-cial workers) she became its direc-

Problems varied

The problems Mrs. Lupo and her

Often, a patient who was former-ly very active will have to slow down his activity. The repercussions in employment are the most serious. A driver who suffered from hypertonsion (abnormally high blood pres-auro) was told he could not go back to his old job. "It took almost a year of intensive case work to parmade him to take another kind of job where he carns less. Now that ho's working, he's very satisfied."

ever he must know."

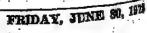
A patient with muscular sclerosis who until three years ago had mansuddenly faced with a worsening medical condition. He could no longer work and was bored and unhappy sitting home idly. "This was one of the cases where the patient came to us himself; generally they are referred by the staff."

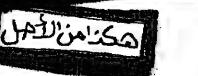
Voluntary help

Sometimes the social workers are helped by voluntary organizations. People who have undergone certain filnesses or operations—such as women who have had breasts removed - have formed voluntary associations to help others with the same problem. These "veterans" visit the

PAGE TWENTY-EIGHT







THE JERUSALEM POST MAGAZINE - FAMILY PAGE



YEARS nseii



HURRAH FOR A REBBITZEN

Lillian Lux, a Rebblizen as never before

WHEN NOBODY SPOKE OF ART

THE GOOD, THE BAD AND THE GIBL, a musical amuse-ment is two acts, presented by Badim Theatre, written by Ehud Manor, directed by Zadok Zarfati, musical arrangements by Alex Weiss. VETERAN singer-entertein-ers Benny Amdursky and Israel Gurion, augmented by singer-dancer Josle Katz, tamed up to present a pro-

performers. The show succeeds in being

MY REBRITZEN FROM BNEI BRAK by L. Freiman, an unqualified success in her private affairs. She gets

As the rebbitzen from Bnei Brak, she is the kind of rebbitzen nobody, I am sure, has ever seen in Bnei Brak or anywhere else, or we would be witnessing a religious revival — on the male side of the population anyway. In one scene the rebbitzen wears a skintight black dress slit up a thigh, and smokes a cigarette in a four-foot holder through a cloud of blond hair. In another, on her way to shul, where she is sche-duled to make a fund-raising speech for the benefit of the poor orphans in Bnei Brak, she wears what, I belleve, are called "harem pants" mado of some dia-In a four-foot holder through a cloud of blond hair. In another, on her way to shul, where she is sche-duled to make a fund-raising speech for the benefit of the poor orphans in Bnei Brak, she wears what, I believe, are called "harem pants" made of some dia-phanous fabric. And to warm up for her appearance in the house of God she delivers a rousing Rumanian-Gypsy song accompanied by a sort of a modified cancan, which brings down the house. We are not told how successful the rabbi's widow is on her American fund-raising mission, but she is

is on her American fund-raising mission, but she is make'em now the way they used to.

MY REBRITZEN FROM BNEI BRAK by L. Friman, adapted and directed by Peach Burstein, music by Lillian Lux, musical direction by Saul Berezowsky, set by A. Murdo. I LLIAN Lux is an old pro who can belt out a song with a lifetime of experience on the Yiddish stage she is adept also when it comes to squeezing a tear from the audience. As the rebbitzen from Bnei Brak, she is the kind

KOROZ GL THE PRIDE OF KOROZ SUPER AUTOMATIC **ULTRA-MODERN DESIGN** AND THE LATEST INNOVATION: FORMICA STRIPS IN BRIGHT COLOURS. MATCHING THE COLOURS **OF MODERN KITCHENS.** MAY BE BOUGHT ON THE INSTALMENT PLAN AT EASY TERMS, UP TO 24 MONTHS. DISPLAY AND SALE: MEFITZIM LTD. TEL AVIV: 95 ALLENBY ROAD, 59 REHOV YEHUDA HALEVI. JERUSALEMI 3 REHOV YANAL HAIFA : 53 DERECH HA'ATZMAUT. AND AT AGENCIES THROUGHOUT THE COUNTRY. PAGE TWENTY-NINE

THE OIL TREE

As stated last week, among the seven trees which Isaiah fors-tells will one day flourish in the wilderness, is the ets shemen, iterally the oil tree. That tree is mantioned once in the Bible as having a utilitarian value. Where-is the sherabim in the Sanctuary treated by Moses in the wilder-mess were made of pure gold has ther of its furniahings) were made of the wood of this "oil tree" and were merely. covered with gold (I Kings 6:23, 31:34) The phrase is translated by "olive tree," but there is not the slightest doubt that the iden-tification is wrong. The olive was the permanent source of oil in Israel, but the olive tree is not he oil tree. In the first place, as the Talmud time and again points out (Rosh Hastareah



and the for the state of the st

inf the oil tree. In the first used in ancient times to ignite place, as the Talmud time and again points out (Rosh Hashanah to inform the people that the 23a, Baba Bathra 80h, Sukkot New Moon had been witnessed 37a, cf. Ex. R. 35:1), all these was made of ets shemen. The "oil" was not in the fruit but inging to the class known as maxim, which are beyond ques-tion all svergreen, non-fruit-bear-wood, Felks identifies it with the Allepo Pine, the Phaus halepen-set, that tree which in modern set, that trees which in modern set, that tree which in modern for up to the montains to bring bean of the wrongness of this identification is found in Nehemlah stat the most convincing evi-dence of the wrongness of this biblical botanists agree that the bean bean with which to make in modern Hebrew is called the Oren 1s for up to the mountains to bring branches with which to make in modern Hebrew is called the is in the

THE JERUSALEM POST MAGAZINE



Mikis Theodorakis, the Greek expatriate musician, his hard-hitting ballads.

THE 12th Israel Festival will open in a two weeks' time and will dominate the summer season till August 22. As in pre-vious years, pains have been taken to provide something of interest to widely-different groups, including large segments of Israel's population, as well as the many tourists who crowd the country's

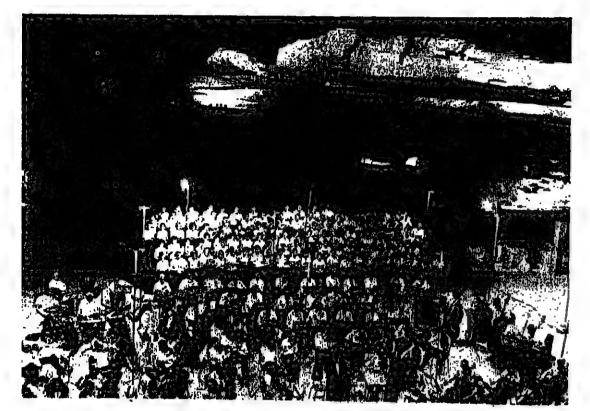
Symphony, choral, opera works, chamber music, jazz, folklore, bal-let theatre—"straight" and "hip" — it is all there, and a fascinating mixture it is.

ing mixture it is. Traditionally the festival opens with a representative symphony concert and this year, Daniel Ba-renboim will conduct the world premiere of Sergiu Natra's 'De-dication," scored for mezzo-sopra-no (Rema Samsonov) and orches-tra (the Israel Philharmonic). Based on lines taken from Isa-iah (17; 49; and 57) and the Psalms (122 and 144), the score has just been finished by the composer. composer.

Johannes Brahms' 'Ein Deutsches Requiem'' will be gi-ven in the same programme with ven in the same programme with Sheila Armstrong, soprano, and Hille! Guenter Reich, baritone, and the Scottish National Orches-tra Chorus from Glasgow join-ing the LP.O. (Jerusalem-July 15, Te! Aviv-July 17),

THE ISRAEL FESTIVAL 1972

By YOHANAN BOEHM



The Roman amphitheatre at Caesarea.

THE JEBUSALEM POST MAGAZINE



Shella Armstrong the Englis soprano.

will make for a Swiss recording company, singing the "Song d Destiny" in the LP.O.'s Brahms Cycle, and appearances with Cay Bertini in the Bach Magnificit and Cantata No. 140.

Several events organized by the I.P.O. will be held within the framework of the Festival: Sain Saens' opera "Samson and De lilah" will be given, fully staged at the Roman Theatre in Caseara with Zubin Mehta conducting, and Yvonne Minton and Jon Vicken in the title roles (July 16, 16, 22, 24, 28); a Brahma Cycle -with Zubin Mehta and Daniel Be-renboim conducting, and Bare with Zubin Menta and Danie Bare-boim. Pinhas Zukerman, the M Aviv String Quartet participating in chamber music works, alterna-ing with symphonies and conce-tos (Tel Aviv, July 20, 23, 27).

A programme of work by J.S. Bach will be presented by the Israel Chamber Ensemble G the Israel Chamber Ensemple, of ry Bertini conducting, with of cellent soloists from abread of the Scottish Chorus. It will be clude the "Magnificat" and Con-tata No. 140 "Wachet auf, all uns die Stimme," and will be given in Jerusalem (August 7, and in Caesarea the next day.

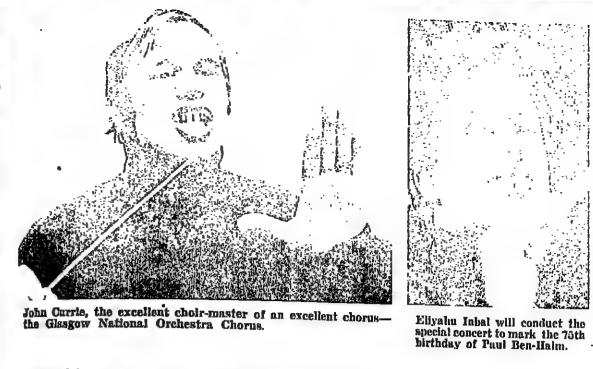
the Stottish Actional Orenes-tra Chorus from Glasgow join-ing the LP.O. (Jerusalem-July 15, Tel Aviv-July 17). For those who may have mis-givings about the title of Brahms' and would say simply "human." first trip to Israel to participate givings about the title of Brahms' and would say simply "human." in several events during the fes-any specific nationality; the pretation are not limited to any who frequently conducts in Scot-taken from Luther's translation of the Bible. Brahms himself ex-love of mankind, the deeply per-trank in the deeply per-trank in the deeply per-trank in the deeply per-trank in the Chorus of the Chorus for this trip, in-trank in the Chorus of the Chorus in Scot-taken from Luther's translation of salvation and resurrection, of the Bible. Brahms himself ex-love of mankind, the deeply per-trank in the deeply per-trank in the Bible. Brahms himself ex-love of mankind, the deeply per-trank in the deeply per-trank in the Bible. Brahms himself ex-love of mankind, the deeply per-trank in the Bible. Brahms himself ex-trank in the Bible. Brahms himself ex-trank in the Bible. Brahms himself ex-trank in the Bible. Brahms himself ex-love of mankind, the deeply per-trank in the Bible. Brahms himself ex-love of mankind, the deeply per-trank in the Bible. Brahms himself ex-love of mankind, the deeply per-trank in the Bible. Brahms himself ex-love of mankind, the deeply per-trank in the Bible. Brahms himself ex-love of mankind, the deeply per-trank in the Bible. Brahms himself ex-love of mankind, the deeply per-trank in the Bible. Brahms himself ex-trank in the Bible. Brahms himself ex-himself e

Marionettes will be presented at the Festival by members of the Compagnie André Tahon. PAGE THIRTY



The Preservation Hall group - jazz from New Orleans,

FRIDAY, JUNE SO, 1



Continued from province page) ints "Hymm from the Desert" (with the Tel Aviv Philharmonic the Budapest Quartet (Rehovot — Luly 31, Haifa — August 1, and Tel Aviv — August 2); and the East-the Budapest Quartet (Rehovot — Luly 31, Haifa — August 1, and Tel Aviv — August 2); and the East-man Brass Quintet, one of the strumentalists — two trumpets, August 10; Haifa — August 10; Haifa — August 10; Haen programme, Lacompagnie André Tahon" "La Compagnie André Tahon

For theatre fans there will be "Campbell's Road Show," reputed to be a zany but very stimulat-ing presentation (Tel Aviv — July 22, 23; Jerusalem — July 24, 25; and Haifa — July 26).

The Cameri Theatre will present "A Summer Celebration" by Na-tan Alterman, arranged as a play and staged by Shmuel Bu-nim (Jerusalem Theatre — July 17, Tel Aviv Chamber Theatre — July 18).

Ballet is represented by the Batsheva Dance Company (Halfa-July 27, Jerusalem — July 29) and the Bat-Dor Company (Tel Aviv — August 1, 3, 5); From abroad, the Twontieth Century Ballet of Maurice Béjart will pay a repeat visit to Israel and will perform in Jerusalem (August 16), Tel Aviv (August 17,18,19) and at Caesarea (August 20-21).

Daniel Barenbolm, the newly ap-pointed musical adviser of the Israel Festival, will conduct in their seventics, had great suc-guism") and Natra at the opening Concerts and will play the plano back (Caesarea — August 5, 6); In the Brahms cycle of the IPO. Jerusalem (August 8), Haifa

Radio for music-lovers

TODAY: 68.10: De Fosch, Losillet, Jan-sequis, Backhofen, Pachelikel, 63.65: Ma-rati: "Les pelits relaw"; Overture and "Jazz." 3.65 p.m.: Highlights from "La "famence." 10.06: Stravinsky: Suite Ne. "Tamence." 10.06: Stravinsky: State Stravinsky: Finse Conserts Over-defs." (Goldenthal-Rodan). 10.06 p.m.: Restart." Screenade. Creation. 5.06 p.m.: Handal: Concerto "TUESDAY: 65.10: Light Masle. 09.06: "To: Flaze Concerto Ne. 4 (Barenbolm-site Washing, Washing, Ne. 1 State State Stravinsky: "The Golden Spin-sle. 4.30 p.m.: Two Mandolines; Nickern attravinsky: "The Golden Spin-sle. 4.30 p.m.: Two Mandolines; Nickern

Yani Finase Goussario Ne. 4 (Baramboim-Hempster); Dwarki: "The Golden Spin-sing Wheel," Warks: "The Golden Spin-string Guartei, S. S. p.m.: Band Mu-string Guartei, S. S. p.m.: Bandel: Concerts WEDNESDAT: 68.10: Besthoven: Fiano Concerts Ne. 5 (Blumenthal); Weill: Musia from "Threepenny Opera" (Leins-dorl); Spiritals (Robort Shaw); Dvo-Mator Gubea. 6.05 p.m.: Schubert; Ha-tatos K. 5018; Mesart: Symphony Ko. 4 (Musia from "Threepenny Opera" (Leins-dorl); Spiritals (Robort Shaw); Dvo-Mator Gubea. 6.05 p.m.: Schubert; Ha-tatos Gubea. 6.05 p.m.: Tranpet Con-tis Jam.: Desthoven: Trish Songe. Concerts (Meta-IPO); Britten: "Spring" Weborn' Mata Ka Sam. I Po-Berling Guartei, p. Hutos Songe (Bertini); Mo-Mata Samati Haydh: Schue Con-tis Symphony No. 43 (Sentini); Sinder Mata Ka Sam. I Po-Mata Sa Sam. I Bethoven: Con-tis Symphony No. 43 (Sentini); Mo-Mata Sa Sam. I Po-Mata Sam. I Bethoven: Con-Mata Sam. I Po-Mata Sa Sam. I Po-Mata Sam. I Po-Mata Sa Sam. I Po-Mata Sam. I Po-Mata Sam. I Po-Mata Sam. I Po-M

FBIDAY, JUNE 30, 1972

Bach programme.



Gary Bertini, founder of the Ri-Zubin Mehta, musical adviser of nat Choir and the Israel Cham-ber Ensemble, will conduct an all-Delliah" at Caesarea and the Brahms cycle in Tel Aviv.



We are building spactous 4-room laxury apartments in the most beautiful area of Neve Sha'anan. The view is fascinating - to the north, the Haifa Bay and the Mediterranean, to the south, the ever-green Carmel forests.

There will be all conveniences and amonities of a well-bu n. conifortal home :--- central gas supply by Supergas, interior telephone, two tollets, running hot water, central heating through convectors of American design, executed by A. Amit Ltd., automatic elevators, a central television antenna, parking space and nearby shops, kindergartons and playgrounds.

Unlinked mortgages up to ILSO,000 .- per apartment.

We are also building sea-view garden flats at 127 Rehov Einstein, Ahuza, Haifa.

BLEICHER-ZICHOLZ Building Contractors Ltd.

Haifa, 20 Rehov Hanevi'im, Tel. 641371, 667561.

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

PAGE THIRTY-ONE



GALLERY GUIDE

THE ISBAEL MUSEUM — And Shavit: From the Object to the Print (fibrary Hall, from July 5). Asigdor Stomatzky: Fuintings 18:00— 1073 (Gruns & Goldman Halls), Sculp-tors as Draughtsman and Print-makers (foldman-Schwartz Hall). Jules Pusein: Watercolours and Drawings from the Museum's Col-faction (Cohen Hall), Creative Works by Children and Games (Youth Wing) Puppets (Youth Wing). Rockefeller - Tomb Offerings from

BBACHA ZFIRA — Lyrical, rather formularized abstract painting that seems to derive from iandscape and nearly always dopendent on the same use of the same opposed oranges and blues, greens and reds. One turns with some relief to a tiny landscape that is recognizably figurative in the de fiset tradition (Engel Gallery) till July. (M.R.)

MICHAEL GITLIN - Recont draw-ings (Artists House), opening tomor-

BOLF MICHAELIS — Drawings of indexapes and musicians (Moadon Roleh, Rehov Alkalai, Talbich) ihrough Tuesday.

LUCER — Protly improssionist still 116 and landscape by painter from Paris (Nors Gallery). JEA CHEMIIN — Olis, watercoloury drawings and prints. (Artists House) opening Sat.

THE TEL AVIV MUSEUM — New Balding: Refroepective exhibition by Dada co-founder, nriist and Israeli art personality, Marcel Janco. Also modest introductory ensemble of Dada works by other co-founders and members. Pablo Piensse — 200 prints and drawings. Large collection of Israeli sculpture and painting. Holenn Babinstein Pavilion: Paintings and graphice by Swedish surrealist, Endre Nemes.

Nomes. TOVA BERLINSKY — This Jeru-salem artist's work belongs to that local sobool which mass the sign-language of the impulsive, irrational scribits or sorawi — familiar from chikrons art — as a means of ex-pression and ploture-making. The scribible is of course movitored, checked and channeled into the desired forms and constellations. This show re-emphasizes Horlinsky's ap-parent high regrand for contact show re-emphasizes Berlinsky's ap-parent high regard for contast southetic appeni as opposed to other artists (e.g., Aviva Dri, Aryeh Arach)



Design of a partition at an Air Force headquarters, the entry which won the first prize in the competition

among Technion architecture students. (See below).

who tend to manipulate, rather than avoid, ugliness and formal "wrong-ness." The several works in coloured pastels, in which the sheer incuts of colours combines with and balances the nervous wandoring lines and im-petuous markings, are clearly among her most prefect. The paintings, with the notable exception of the abstract No. 7, with its rich contrasts of forms and colours, icad it he sing-gish and hand, possibly because drawing (i.e. line) is the ideal "seribhe" medium and she loses momentum in the slower nure com-plicated process that is painting. Her bar grotexque and coarse without redgeming qualities. (Mahat failery, St Gordon). (R.B.).

31 Oordon), (R.B.).
RIVKA SHALEY, SYLVIA GHINR-BELIG, YA'AKOV HAIM - Paintings by three artists at the outset of their careers, Ya'akoy Haim formalizes figures in a heavy, somewhat hand strength by pressing groups into simple, large, vaguely geometrie and rigid areas. The solution scenes forced, The most encrease of the solution scenes forced and right a solution scene softward and the solution of the brows well-built painterly abstrations are softward and under control but the dominant feeling is one of dynamism. The information several small figurative works that are right mass and space scenase to be her control for mass and space scenase and free built geoldery, 56 Gordon). (R.E.).
BASEON — The smooth-to-particular of the provide and store and scenase of most of a solution and space scenasion of angle of the solution works that are right and space scenase of granding the solution and texture and free but disciplined in handling. (Beson — The smooth-to-particular of the provide of the space of angle and space to a space solution and the space space of the space of the

BASSON - The smooth-to-partection medulations and general precision of the air-brush technique, compled with the contrast of very dark with bright

m

NAK

 $\mathbf{a} \in \mathcal{A}$

Basson: painting (air-brush). Art Studio, Tel Aviv. colours, brings this artist's fantasy style very close to the kilich acthe-lics of slick commercial illustration. That tendency is further enhanced by the images themselves; manulkiu-like heads, flowing hair and innumerable foating bubbles. There is a segment-ed nude (inspired by Mossie Propers), large pears (Bak7) and a naturalistic fly. There is an interesting sticempt or two at form metamorphosis and greater austerity but such scattered efforts remain exceptions. (Art Stadlo, Gordon E.) (R.B.).

Gordon S.) (R.B.). YARON SAPIE — Uri Likishin, Zvi Tolkovsky, Oded Feingersh and Gad Tick, smong others, have developed individual sizios or phases that in-oised mixed images, a patheriy handling, flashes of sany or macabre humour and a predilection for draw-ing. Together with numeroza Euro-pean srikis, hoth international and local sindards of achievement have been established in that particular area of expression which provide a rule of measure by which to jodge works by artists who enter the genro lator. In the case of Xaron Espir, the comparison reveals — ernolly perhaps — that, at this sizes at icasi, everything he tries to do others have done and are doing far better. (Dagith Gallery, 45 Friebman). (R.B.). (R.B.)

GEORGE NEUHAUS - Small abstract GEORGE NEUHAUS — Small abstract paintings that occasionally possess an intimation of fautasy. Some are soft, relieved by Bloks of the brush, others have sharper form delineation and sharper colours. The show fails to register more than a rather super-field telectic composite of certain modern painting traditions and in a technique that is hasty and super-field techecic composite of certain modern painting traditions and in a technique that is hasty and super-field trather then impetuous. Ond single exception: No. 18, a painting whose richness of form, his control and invertivences are so far removed from everything else in the show as is make it appear like the work of another artist. (New Gallery, 52 Reiness). (I.B.).

PITA RUBIN — Inventive lyrical ab-structions by paintress who immi-grated to invaci from Rumania in 1969. Christik Rousen Art Gallery, 30 Doy Hoz) (iii July 7.

DOV MO2) (10 July 7, IIAIM KERWE — Geometric and ir-regular forms in imported feehalque by vetoran Israell artist trying out some new pleas. (Gordon Gallery, 29 (hydron)

ATELIER REGGIE WESTON - have collection of works by wensitive im-aginativo watercolourist who died five years ago. On more or least per-manent (ushibition in his former Tel Aviv studio, (Atolior Reggie Weston, 260 Hayarkon),

IADASSA BEN MOSHE — Naite fantasy drawings. OLD JAFFA (Old Jafa (iallery). (UTA YARBY — Bold formalizations of scaling the maximum transformation

of realistic themes by new-humigrant artist who has been active in London, ULD JAFFA (Old Jaffa (jallory), TU) GROUP EXHIBITION - A mixed

selection of works in many styles by 17 Inraoli artists, NAVELI MAGEN (Zuri, 54 Hazayit).

Court, of futuryity. FRENOIC PAINTERS -- Recent Be-quisitions from Paris, Works by Diane Kats, Yankel Adler, Kisling, Appel, Lanskoy and others, OLD JAFFA (Modern Art Gallery).

(Modern Art Gallery), IIKLAIII'TH NATHAN — Water-colours, lithographs and sculptures by New York srtist. (Roth Shalam Alcohem). REBEKA WUBSIAN — Prints. (Berg-man Gallery, 37 Ben Yehuda). BALINESE FAINTINGS — Naive fulkloristic works by contemporary Balinese artists. (Lim Gallery, 170 Ben Yehuda). IGAEL DAR — First one-may show

Balinose artists, (Lim Gallery, 170 Ben Yehuds). IGAZL DAR — First one-man show of expressionistic faminales, (Tsavia Club, 30 Ibn Gevirel). Till July 7. INBAFLT AND JEWISH PAINTERS FROM FAILS—sho lither by Pleases, Magrille, Miro, Wolde and Freininger (Bous Art Gallery, Allenby 94). JAKOB ZIM — Burelnet gestural bresh drawings and several water-elours, also done with grast conomy of means, of Safed seenes by a prominent sommercial artist, and designer of peetago stamps. The works are the originals of these that comprise a recordly published album, "A Safed Skatchbook," new on sale at the galfory. The drawing siyle beings to a tradition whose most prominent postilizer was Rem-brandt. Zim bandles if well, his free-Gowing, line running semilively over the salient features of a scene, defining just enough for identification and tying severything logsister in sworzal securate pulsations. The watercolours are built around several small.' sobily adjusted putches of muted colour. (Graphic Art Gollery, 24 Gordon).

A Gordon). (R.B.). ABRAMASI BORENSTEIN — Abs-fract paintings by moments of Kib-buts Ein Hashlosins. (220 Gallery, 220 Hen Yehnda). June 28-July 18. "SUJANER 73" — Tho uss of the gestural movement, the doulir, the spontaneous line, daub or stroke the together the works of 18 Israell artists now linked together stylisti-cally in a single exhibition for the Arat time. (Artists Pavillon, 9 Alas-tist). Tilt July 22.

MARGOR I. ANGRAMMARIA MARKA by derugalem pointeas. PLTAH TERAA (Yau Jackguin Memorial Mu

CHAIM DIENTAR --- Copper reliefs and symphots. BURYLIVA (Berliy) Museumal.

VORTAT COLLECTION -- New Cal-lery exhibits works by 16 prominent Israell artists, (Yodfit Gallery, 160 Direngial) AVILANAM AZMON -- Solute Ima-

Avidation renderings of figures and still fifes. Ph.LAR (1KVA (Yad Lebanim Memorial Museum). HOLLY SUBLEFER -- Publings by Safad artist, Sukeles Press Cluby

HEVI (ESVYNSKI — Paris minia-turist shown paintings in stylized narrative style muched by fantasy, PETAN TIKVA (Yad Lebanim)

PETAR THRVA (Yad Lehanim) CONTEMPORATES PAINTING AND SCALPETIRE — 18 artists, nossily young and among the better-known, show recent works, RAMAT DAN (Mundeiped Museum). KLATCHEIN SUMMER COLLEC-TION — Paintings and seulptures mostly by Israeil and Fronch artists that range through several 20th con-tury schuoly including surrealism. Collection excludes abstraction and pop. (Badaysah "K" Gallery, 33 Frag). 1 (10). Haifa

pp. (Hadrowsh "K" Gallery, 33 Frag). Haifa DESIGN FOR A PARTITION WALL - An Air Force headquariers, some-where in Israel, wanted a perilitor in separate the three sides of liver-coption hall, about 30 m. long and about 2.30 m. high, from its working about 2.40 m. high, from its working inters, and accordingly a rouncethour was set for Technion architecture inters, and accordingly a rouncethour was set for Technion architecture inters, and accordingly a rouncethour was set for Technion architecture inters, and white photographs and the participants whose projects about 2.40 m. high, from its was the best, in fact the only, solu-out the exclusion plan. This situation into a situation of materials, to bring out the full plan. This situation in the need for either a incitation or plans, introduced technological refor-or for exhibition, or a consecution ver-ing in the decid for either a incitation for his need for either a incitation. More arbited anall red ballooms or flowers, prombled small red ballooms or flowers, intended a buoyanoy in the con-restion of digetiy; in some cases, bowned angles and rolling or siz-ing interior, account. Not all the parti-ing interior masses and rolling or siz-ing interior masses and rolling or in-ing interior masses and rolling or in-ing interior masses

JAPANESE AND ISRAELI CHILD-REN'S PAINTINGS, AND JAPANESS OHILDREN'S FESTIVAL DOLLS — More interesting for the Japanese than the Israell exhibits. (Tikolin Museum of Japanese Art).

RAFAEL RILA -- Paintings. (Traclin Art Gallery.)

MARION RUTH HILLER - Paint-ings and drawings in various media. (Beit Rothschild Gallery.)

by Michael Druks bridge to some extent the gap between painting and sculpture by making an ob-ject compounded of a collage of the printed page.

Museum is currently showing a arge number of soulptures and fraghics under the title "four source and the title "four source and the show arguing in the make source area that so a spectrum to make so point. The concerned, they might in my draw three shows as paints and the show arguing a source area that so a source and the size and the show as painters. The four source and the source area that so a source area they might in my draw at hors of sculpture here are the source and the source area they might in the round, but the private for walks studies for works are better known as painters. The source and the source and the is the mode of a spectrum to make source and the source area they might in the round, but the private area to the source and the source and the source area the source and the source area the source area the source area that so a source area they might in my opinion, just as well not have to make studies for works are better known as painters. In the round, but the proved an informating and the is the source and the is the round, but the proved an informating and the is the modules of a studies for works are better known as painters in the round, but the proved an informating and the is the modules of make studies for works are the source and the is the source and the is the round, but the proved an informating of make studies for works are the source and the is a cancer and the is the modules of the round, but the proved an informating of make studies for works are the source of the source and the is the source and the is a source area the area stables and the is the source and the is the modules of make studies for works are the source and the is a source area the source and the is a source area the source ar

PAGE THIRTY-THREE

From pillar to press

della

THE JERUSALEM POST MAGAZINE

TWO-IN-ONE CROSSWORD

EASY I	UZZLE	1	8 10	2	K a T	3			4		5		6		27	Can this describe Lizzie? (3) The joy of singing (4) Fire-raising records? (4)
ACROSS	DOWN	7	T	1						16.				1. 1. 1. 1.	32	Must one put up with the inhumanity of it? (4)
4 Make good (6)	I Frustente (5)		-				1.7	12.16		9		5 Q.	-		33	But he wasn't a bad poet (5)
7 Suitable (B)	2 Divulge (5) 3 Cinder-like (4)				- 5		1	14	8 .	9			1		34	They may be passionate, but
8 Agreement (6)	4 Corners (5)	G	h	-	92		н <u>с</u> , с	13		-		Ľ		1.1.1	35	a little lacking in resolve (6) Dan's colt is found in the
10 Non-profes- Monals (5)	5 Covenant (4)	Ľ		-	_	L					_	die la	_		-	Yard (8)
3 Empy (4)	6 Incursion (6) 9 Of the universe	14				1	15				t.	16			30	What a poito may have to cat? (6)
4 Bird (4)	(6)	1	_	100	17	10			-	10	100		_	1945		DOWN
5 Aggregate (4)	11 Be sickly (3) 12 Half-hearted (5)		di in	165 5 10	17	18				19	20				1	Watchman ? (5)
6 Knock (3)	13 Fulfil conditions		1.1	21			1.		22		_				2	Gape at a celebrated egg-
7 Conspiracy (4) 8 State of mind (4)	(7)	35	<u> </u>			_	<u> </u>			_					3	Dr. paper, it's legal (4)
1 Debt (9)	16 Plaything (3)	2	23					24					25	× 1	4	Prophet who lived in a shoe?
3 Wands (4)	18 GIT 10		the second second		199	27	28			1. 100	29	30		31		(5) Put on the river in Durham
4 Denomination	20 Mammai (5) [21 Ship's record (3)	26		1	- 1998 - 1997 - 199	44	20				23	20		31		(4)
(4)	22 Allow (3)	10		19.1	32				No.	33	-	-	_		6	They may go round exerting
6 Slump (3)	23 Luy waste (6) 25 Piece bogettuer		·	0			-	_	1970 - 11 1971 - 11				_		Ð	a sustaining influence (6) Opera for transport em-
Mollcable (4)	1 (3)	34					1				1. C. C.					DOTCES 2 (6)
9 Exhale (4) 2 Orderly (4)	28 Ourspusty (5)			1.0		and the	35	∆<2.,*	7		- ei e				n	Is such wood amply pro- vided ? (3)
3 Grid (5)	30 Chief magistrat	8 S.					33						-		12	A place of which one is not
A Set in twos (6)	31 Ministers (5)	36	-	1		-		. 10-1			2000		160			knorant (5)
5 Ultimatum (4, 4) 6 Profoundly (6)	33 Entrance (4)	Ē	_	1.		1		5			12.2		182		10	Goddess giving a brief demonstration of tree chop-
a caracterity (a)	an Enternetino 112														١.,	ming 7 (7)
Wedpesday's East	r Solution Wedne	sday'	a Cri	nile	Sel	ntia		CK	:YF				ZZ	LE	110	It's used in varnish and black paint (3)
ACROSS 1.		088				-			0		DRO			-	16	One with a foolish liking for
Activate, 8, Amok.								1 27	unid	e (f) 60	a re	ard	with	18	You'd be safer to keep out
11, Repose. 14, Led.								I Gt	ation	1 00	nven	lence		8)	•	
					inny			s un	adiq z ne	Dau	00	ព្វងេរ	ler	in s	20	Indicates nationality, maybe,
17. Ewer. 19. Proud.							6 1	b Ve	union	a Da	rla	of a	fisi	h (5)	21	by the nation1 (5) Man-mountain? (3)
									and day	dad	a new la	-			1.2.2	
22, Tryst. 23, Bide.	26, Ensue, Gaped.			19, 1	Sure	T. 3	G. I.		GULY	geu	Charles in the second	MA IN	om	well-	138	Terminological inexactitude
17, Ewer. 19, Proud. 22, Tryst. 23, Bide. 28, Sot. 29, Penned. 31, Trim, 32, Cor	26, Ensue, Gaped. 30, Stient, Sedan. duroy. 33, Mercer	28, 1 . 31, C	Par. 1													Terminological inexactifude
22, Tryst. 23, Bide. 28, Sot. 29, Penned.	26, Ensue, Gaprd. 30, Stient, Sedan. rduroy. 33, Morces 33, Te	28, 1 . 31, C	Par. 1				~ L		ving	rou	nd s	ind i	ret	killed	23	Terminological inexactitude

DOWN.--1, Jingle. 2, Number. t, Rake. 4, Mixed up. 5, t, Rake. 4, Mixed up. 6, 3, Tw-O-s. 4, West End. 5, 12, Pad. 13, Scold. 15, Dross. 13, Green J., St. 20, Number. 14, Green J., St. 20, Number. 15, Pad. 13, Scold. 15, Dross. 16, Whinc. 19, Pry. 20, Out. 17, Green J., St. 20, No. 21, Easy. 13, Green J., St. 20, No. 21, Easy. 14, Green J., St. 20, No. 21, J., J., 20, No. 21, J., 20,

SOLUTIONS TO TODAY'S PUZZLES ON WEDNESDAY

PAGE THURTY-FOUR

FIRST PROCRAMME
 STORS 10.00 AND STORE STORE CONCEPTS OF THE STORE STOR

TRIDAY

3.00 Nesame Street. 3.50 Erev Slabbat Programme. 8.30 Friday Magazine — with Yaacov Ben-Hersl. 0.15 Weekly Magazine. 10.00 "Katharine of Aragon" from "The Six Wives of Henry the VII". 10.50 Nows. AltAbilo: 0.30 News Heidlines. 6.32 Full-length film. 8.15 News. INSTITUTIONAL: 0.10 Helence 7. 4.00 A Story I Loved. 4.15 Page from a Hook. 4.31 The Mute Swan (film). CLAPHULDED A M SATURDAY

TVITVITVITVITVI

may have to

er in Durham

SATURDAY 7.80 Cartuons. 8.60 Malat. 8.30 Hinmy, dil. 9.00 Ironslide: Split Scrand to Epi-inph (part 2), 9.60 Malat Sport. 10.30 News. AltAllif: 0.00 News Headlines, 6.03 Our Neighbourboud Ging. 6.80 Music and gene. 7.00 News. 7.10 Forum. SUNDAY 5.30 Putnetut: The Mechanical Boy, 5.55 In the Know, 7.30 Arnic: To Buy or Not to tay. 8.50 Malat. 8.20 Kniteri tainment from Sweden with Lee Harel-wood. 9.66 Decumentary: Theodore Herzl. 9.60 News. 9.55 Service Broad-cast. ARABIO: 6.00 News Headlines, 6.02 Decumentary series, 7.00 News and NOSTRECTIONAL: 3.30 Legendis. 5.39 A Story, 3.65 English 5. 4.68 Science 5. 4.28 Frao to tack with Yusraeli 4.48 Dramatic Action in a Show (fain). MONDAY 5.30 Doubledockers; Scouper Strikes fout, 5.55 Fompon's Adventures, 7.30 Moreshe: Cas-fout, 5.55 Fompon's Adventures, 7.30 Moreshe: Cas-for Service Broadcass.

Froblem No. 2319 H. FROBERG, Sweden Sp. Fr. Die Schwalbe, 1970

松 花 秋

CHESS

INSTRUCTIONAL: 3.30 Reglish 6. 10 Geometry 5. 4.14 English 7. 4.34 Own 1. 4.55 Plus au Moins. TUESDAY

LULINUTAL
 5.30 Short Wavelengths. 5.40 Tents
 Concert — with musical interpretation
 by Leonard Bernstein. 7.30 Faulty
 Muir. 8.00 Mubat. 8.20 The Thit
 Hour; Protrait of de tinuite. 11.30 Neat
 ARABIC: 6.30 For the Family. 14
 News and daily events.
 INSTITUTIONAL: 3.80 A Story 1
 Loved. 3.46 A Village. at the bottom ef the Orean (film). 4.11 English 5.43
 Biology 8.4.47 Quia No. 1.

June 30, 1972

(No. 2311, Rol); Add B.P. 62, 83, omit W.P.h6, 1.Bh41 NONA BETAINS TITLE

NONA BETAINS TITLE Women's world champion None Gaprindasvilli successfully defended her fills against Alla Kushnir (whom she mot already (wice proviously), Here is the ninth game of the maich. Sicilian Defeuce N. GAPHINIDASHYILLI A. HUBHNIE 1.04 c5 J.Kif3 c6 3.44 c1d 4.5Kifd d6 5.Ki93 Kif6 6.Be3 Kif6 7.14 Be7 8.Qo2 c5 0.Kif3 a6 10.0-0 Qa5 1J.Khi 0-0 12.D02 Q077 (Re61) 13.Kid5 Kifd 14.cid Kid4 15.Kifd4 eid 6.Be1 H6 17.24 g6 18.h4 Bd7 19.Gg2 Bb5 20.Hd3 Rfc8 21.h5 Re7 23.g5 Bg7 24.65 Re4 27.41 Bf7 28.Be3 Qif67 (Bo51) 34.Rt1 Qe7 35.Gid4 Qc5 35.Kif4 Kg3 37.L7+ Kh4 St.Q:c5+ d:c 39.Bg5 Bg7 40.65 Heil_LIANT TOUCH

40.d0 Black resigns. THE BRILLIANT TOUOH From the Malaga journament bess is a flow win by Waiter Browse. White (Browne) — Kri; Qf3; Bal, Ne1; Ba2, Bb4; Kte3, Ktd4; Pa3, b3, c2, c5, f2, g2, b2. (16). Black (Henke) — Kg8; Qb0; Es8, Bf5; (Bb7, Bte7; Kte6 Ktt6; Pa6, b5, d6, c6, 17, g7, b0. (18). 17.01(61 Ktf3; 18.fta Bb7; 18.01(9+ Bt7, Bte7; Kte6 Ktt6; 28.Bd4 Kb7; 23.g3 Ho8 24.Ktf5 Ktd7; 28.Bd4 Kb7; 23.g3 Ho8 24.Ktf5 Ktd7; 28.Bd4 Kb7; 23.g3 Ho8 24.Ktf5 Ktd7; 28.Bd4 Kb7; 26.Ktf3 Qd8; 27.Kte6 Qe7; 28.Ktd7; Qtd7; 29.Ktf1; b4; 30.a.tb; Q44; 31.Bb1; Qtd7; 29.Ktf1; b4; 30.a.tb; Q44; 33.Bb1; Qtd7; 29.Ktf1; b4; 30.a.tb; Q44; 33.Bb1; Qtd7; 29.Ktf1; b4; 36.Ktf3; b5; 34.Ktb3; Kg8; 35.Ktg5; ad; 36.B; 16; 5f; 37.B:c5; Black resigns. CONSTRACY 'Any beginner knows that it is

CONSPIRACY Any beginner knows that it is impossible to mate a tone king with a king and two knights. But where the two sides cooperate, as in the following RELLMATE problem (be-cause of the mutual aid, the Late of Alain C. White coined the form "Conspiracy" for this kind of prob-lomn) it's a different story. White-- Kc6; Kte5, Ktg5, Black Kal, Helg-mato in four black begins): 1.553 K Kb7 Z.Kc3 Kte4+ S.Kb4 Rte5 4.Ka5 Ktc6x (by V. Birek, Problem, ISS).

ABSORPTION SERVICES DEPARTMENT

Relief Services Division

The Joint Committee for Summer Ulpanim Ministry of Education and Culture Ministry of Immigrant

Department of Children and Youth Immigration Department of Immigration and Absorption

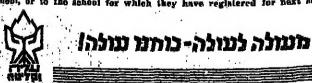
To new immigrant parents

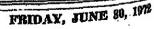
and the restant the party of

Absorption

This summer special ulpanim will be held for children of new immigrants. Classes start during the holidays and will continue for 5 weeks. At these ulpanim your children study Hebrew, Jawish and general subjects and they participate in social activities. Upanin for age groups 6-13 will in most cases be held at a school your hamediate violatiy.

Ulpanim for age groups 14-17 will be held at the following places: Jerusalem, Tel Aviv, Halfa, Nelanya, Nazareth, the roligious youth village — Kfar Hesaldin, Kfar Batya (Ré'anana), Neve Amiei (Sde Ya'acov) Kfar Habad, Or Habayim at Batoi Brick, Eshel Hangsei Neurim, Alonei Yushak, Ramat Hadassa (Tivon), Kiryat Yearim, Nabalal, Pupils who haven't registered yes are requested to apply to their present school, or to the school for which they have registered for next school year.



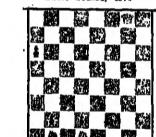




وك: من لأم

Note to the Kh1; Qa7; Eb7, Eb2; Bh6; Ktc2, Ktc5; Fa3, b2, c4, d4, d7. (12)

Ebl. (1) White makes in (wo (2x) a) set; b) white bishop c5; c) white rook e5; d) white queen c5; c) white king c5. Problem No. 2320 M. ZUOKER, West Germany Freie Presse, 1871



经全部公司 医

Koši Q23; Ktdl. (3) Kaš; Bal; Ktbl; Pa6, b2, d2. (6) White maios in four (4x) SOLUTIONS, Problem No. 2316 (Ru-donko): 1.Kt:g4! Problem No. 2316 (Ursprang): 1.Rg5! Ktg6 2.R:t5+1 K:t5/etf 8.Rf?/Ktd5x; 1. — K(f? 2.R:t6+1 Kte6 3.Rg6x. Correction

THE POPULARITY STAKES

DISRAELI said that there are three kinds of lics: lies, damned lics, and statistics. A similar comment can be made about public opinion surveys, which, intentionally or otherwise, can be very mis-

leading.

aft.

Thus, on the surface of things, Television House can be rather pleased with the survey made by the Central Bureau of Statistics, which showed the Weekend Magazine scoring 92 per cent, The Saint 88, Israeli entertainment 86, films and Ironside 84 each, the Third Hour 78, Moked 77, and Boom-arang 70. The last three serious programmes scored very high, and since television's avowed aims are to inform, to instruct, and to entertain, it seems that the non-entertainment is batting to a pretty high average. Not as high as entertainment, but not bad at

But this is a misleading conclusion, inevitable because of the nature of the survey. If they had asked a typical television addict — me, for example — whether I watched fashion models at the Old City



would have answered in the affirmative: this does not mean that I am a fashions buff. It simply means that, having paid my ILS5, I watch all television, grumbling most of the time, but faithful to my passion.

The questions asked by the survey are as illuminating as going into the workhouse and asking Oliver Twist and a ty-pical sample of the other in-habitants whether they at e more of the mouldy porridge or the weevily bread. If 92 per cent answered that they ate the porridge, and 84 said that they devoured the bread, these statistics would be immensely satisfying to the Bumbles and the board, but they would hardly feed the boys. What the viewers should be seted in the transmission be asked is: what programme would they like to have. West-erns? Discussion programmes? Comedy? Old flims? Religious programmes? Political comment? etc., etc., etc.

The answer

I have a shrewd idea what the answers would be. This does not mean, of course, that they have to serve us what-ever we ask for: after all, we do have to be educated and instructed, whether we like it or not. But don't produce triumphant statistics to bluff us that we do in fact like education. education.

The Knesset Finance Committee also chipped in this week with a demand for for "greater balance, objectivity and responsibility," before ap-proving the Broadcasting Au-

FRIDAY, JUNE 80, 1972

thority's budget. I trust that nobody will be misled into thinking that, just because they pay the plant that should be switching over to lorden's they pay the piper, they should be able to call the tune, especially as not one member of the Committee has any knowledge of broadcasting

* * *

nceds,

A programme on "Morasha" last week was devoted to Re-form Judaism as practised in Scarsdale, that symbol of smart scarsdale, that symbol of smart suburban life in New York State. (Yes, I do watch "Mo-rasha," even when it is devot-ed to Yiddishkeit, which proves I do not make prejudices of my principles). I was most impressed by this view of Ju-daism without tears: in fact, bad t remained in the Dise. had I remained in the Diaspora, and if I could have afforded to live à la Scarsdale, I would have been tempted myself by all that tennis and swimming, combined with in-struction in Hebrew and the tenets of the sages.

No punches pulled

The film was extremely well done, with no punches pulled, and no attempt made to sell us Scarsdale Judaism as the exact equivalent of Mea Shea-rim's. But one of the rabbis kept hammering away with an unanswerable argument: of the five or six million Jews in America, only one million are Orthodox, and so what is to become of the others? Are they to be left to play tennis and swim without learning some Hebrew, and how to dance the hora, and what the festivals are all about?

The rabbi pointed out that most of the Jews in America who still observe any kind of Jewish religion are either Conservative or Reform. Some Israelis take up the extreme po-sition that off the track is off the track, and that once Jews leave the realm of Orthodoxy, their souls are not worth bothering about, although of course their marriages and di-vorces still have to be super-vised. Others, seeing this film, must have wondered if the time has not come for Israel to recognize religious move-ments that attract as many Jews as live in Israel.

Changing attitudes

Ben-Gurion once told a deputation of Conservatives that they must immigrate if they want to change Israeli atti-tudes. I understand that there are already several scores of unrecognized Reform and Con-servative rabbis in Israel. Perhaps they are strong enough now to press for recognition. Louis Pincus told us on the Louis Fincus told us on the news that the Americans are losing their enthusiasm for aliya, because they are getting the impression we don't want them: this would be a disaster we must correct. Perhaps we should begin by recognizing their forms of religion.

* * *

"Boomerang" was devoted to the permissive society and whether this is a good or a bad thing. An intelligent Amer-ican tourist, with a knowledge of Hebrew, who watched it together with me, commented that this would have been an absorbing issue in the States absorbing issue in the States 25 years ago. I fear that the same thing was true here: the

switching over to Jordan's 'Ironside.

Incidentally, I have a com-plaint against Hussein: what happened to "Get Smart" this week? Showing us a lot of girl scouts is no way to maintain that delicate balance of live and let live that exists at pre-sent between Jordan and us. Going back to "Boomerang" and the parts of the debate that I saw, the conservative lady seemed upset by the fact that the main test applied by

the permitters and the permitted is whether something brings pleasure; she was par-ticularly distressed that this principle was applied to sex. Long before World War II, the flaming youth of the roar-ing 'twenties proclaimed that the aim of sexual intercourse was recreation, not procreation: in the same era, a Hux-leyan heroine noted that contraception had made chastity a superfluons virtue, What with World War II, Hiroshima, flights to the moon and the pill, these truths seem to be more self-evident than ever.

Shulamit, the attractive psychologist, pointed out some restraints are imposed by the fact that one has contaets with other people, and by the need for self-discipline ra-ther than observance of codes imposed by others, but I was not surprised that these con-cessions were received dubious-

ly by the forces of tradition. All in all, I emerged con-vinced, as I was when I went in, that permissiveness is much to be preferred to discipline, and I hope that everyone around me will give in to me accordingly.

24

1 15





1e, 30355, serusatem. 1. Tour of Hadassah Projects in Je-rusalem, 8.30 a.m. Strauss Maalth Centre, 24 Rehov Strauss, 11.8.40 or \$2 towards transportation and refresh-ments.

1) Medical Centre Only, Includes visit to Chagall windows, exclusive Audio-Visual Presentation of the "Hadassah Story" et 9,30 s.m. 11 a.m., 12.15 p.m. and 2 p.m. Kennedy Tourist and Information Centre. Medical Centre. No charge. Bus 19 and 27.

Boys Town Jerdsalem -- (Eiryat Noar), Bayit Vegan, Dally tours (except Shab-bat). Tel. 521212.

Hebrew University, Conducted Jours III English weekdays at 9 and 11 s.m. starting from the Jobby of the Admi-nistration Building at the Givat Ram campus and at 8.30 s.m. from the Tru-man Research Institute at the Mount Scopus campus.

Tourists and visitors come and see the General Israel Orphans' Home of Girls, Jerusalem, and its manifold activities and impressive modern building. Free guided iours weekdays between 10-4. Bus No. 6, Kiryat Moshe, Tel. 523291. New Israel Films; ---

Latest Israel Filus screened weekdays at 12 noon at Keren Hayesod Hall, Jew-ish Agency Building, Jerusalem, Admis-sion free.

sion free. Jerussiem Biblicai Zoo, Schueller Wood, Romerna, Tet. 23829, 7.80 a.m.-6.80 p.m. Special Synagague Tour, Egged Tours office, Central Bus Station, 2 p.m., Friday. Traditional Synagogue Tour, United Tour office, Iting David Hotel Annex, 2 p.m. Friday.

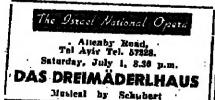
2 p.m. Friday. Oncy Mabbat Weekly Portion, Cômmu-nity Singing (in English) Hechal Shlomo 9 p.m. (admission free), Friday.

9 p.m. (admission irce), Friday. Van Leer's stunning new seven-colour Foster Map, hand-drawn from 187,000 Individual photos, shows every single building. Ask for Van Leer's wall maps building. Ask for Van Leer's wall maps hi gift and bookstores everywhere. "A Riese in David's Tewer" - Sound and Light Show in Jerussiem. Text: Yrhuda Hazzahi. Directed by Pierre Arnaud and Arnon Adar. Music: Noam Sheriff. Every evening except Friday. 7.80 a.m. in Hebrew; 8.45 p.m. in Eng-lish; 10 p.m. added show in English on Mon., Tucs., Wed., and Sat. ovenings; 10 p.m. in French, on Sun. and Thura. evenings only. Tickels: Jerosalan agan-cies and Citadel ovening box office. Flease come dressed warmiy.

- TEL AVIV -----

The Tel Avir Museum, Sdorot Shaul Hamelech, Marcel Janco, retrospective exhibition — Dada (Zaeks Hall), Picasso 200 graphic works (Hall No. 3) other exhibitions: Israeli painting and soulp-ture (Meyerhoff Hall) The Museum Col-icctions (Jagion Hall): Rinetic Art Special Exhibit: Model of Protoin, Julit by Dr. H. Stoue (Hatt Hall). Hours: Sun., Mon., Wed., Thurs. 10-1, 4-7, Tues. 10-11, 4-10. Fri. 10 s.m.-2 p.m. Sat. 7-11 p.m. Free guided (ours in English at 11.30 s.m.

11.30 s.m. Holena Rubinstein Favilion, 6 Raltov Tarsni; new establition: Endre Nomes (Stockholm) – Paintings – Collages – mixed media – graphic works. Hours: Sus. Mon. Wed. Thurs., 10-1, 4-7; Tues., 10-1, 4-10; Fri., 10-2; Sat. 7-11 p.m. Mesoum Ha'areis: Ramas Aviv, (1) Glass Museum: (2) Kadman Numismalic Auseum: (3) Coramies Museum: (4) Mus-seum of Ethnography and Folklore: (5) Museum of Eclence and Fochology; (6) Tel Quasile Excavation. Wed. – 10 a.m.-6 p.m., Sun. Mon. Tues., Thurs., 10: a.m.-5 p.m.; Fri. 10 a.m.-1 p.m. 26 Rehov Blalik: (7) Museum for the His-lory of Tel Aviv: (8) Alphabet Mu-seum. Sun. through Thurs. – 9 a.m.-5 p.m. Fri. – 9 a.m.-7 p.m. Sat. – closed. 10 Mitrata Salomo, Yafo: (9)



PAGE THIRTY-SIX

<section-header>

 Arren Fin Sarren
 Arren Fin Sarren

 Arren Misson Jones
 Arren Fin Sarren

 Arren Misson Jones
 Arren Misson Jones

 Arren Misson Jones
 Arren Misson Jones
 Arren Misson Jones

 Arren Misson Jones
 Arren Misson Jones
 Arren Misson Jones

henry

mancini

Conducting THE ISRAEL PHILHARMONIC

ORCHESTRA

Introducing

"HOLLYWOOD HITS"

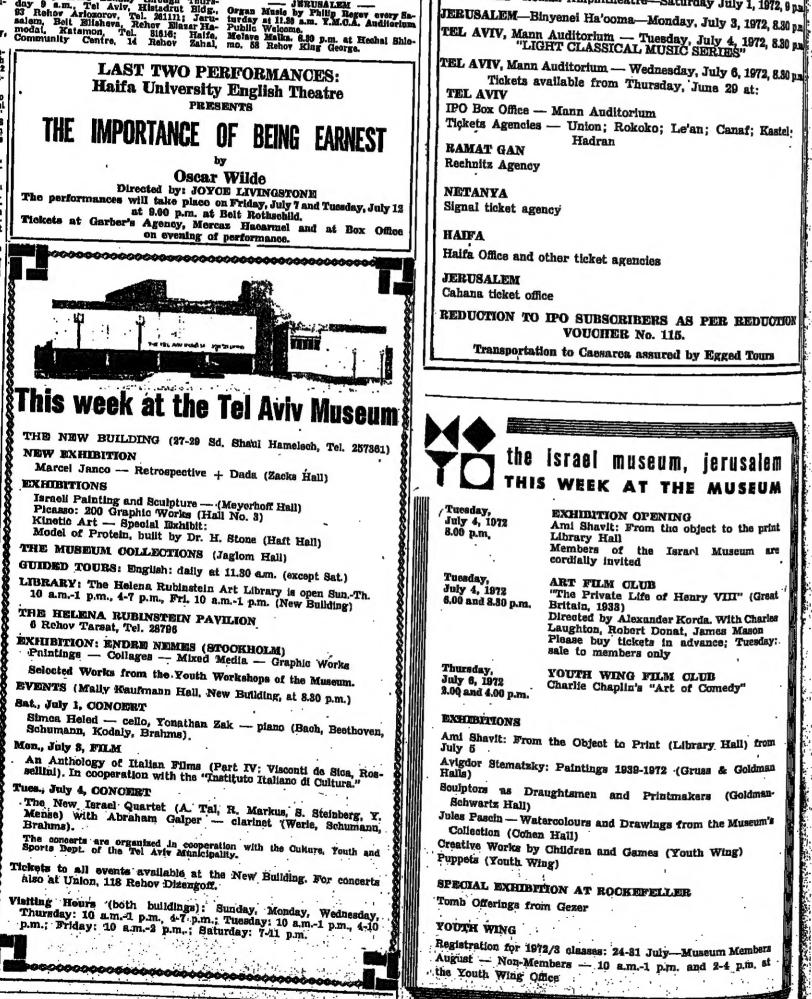
(Peter Gunn, Pink Panther, Breakfast at Tiffany's Charade and others)

Featuring

JACK GILFOY - Drums

CAESAREA—Roman Amphitheatre—Saturday July 1, 1972, 8 pa

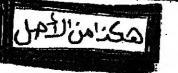
BUD BRISBOIS - Trumpet



THE JEBUSALEM POST MAGAZINE



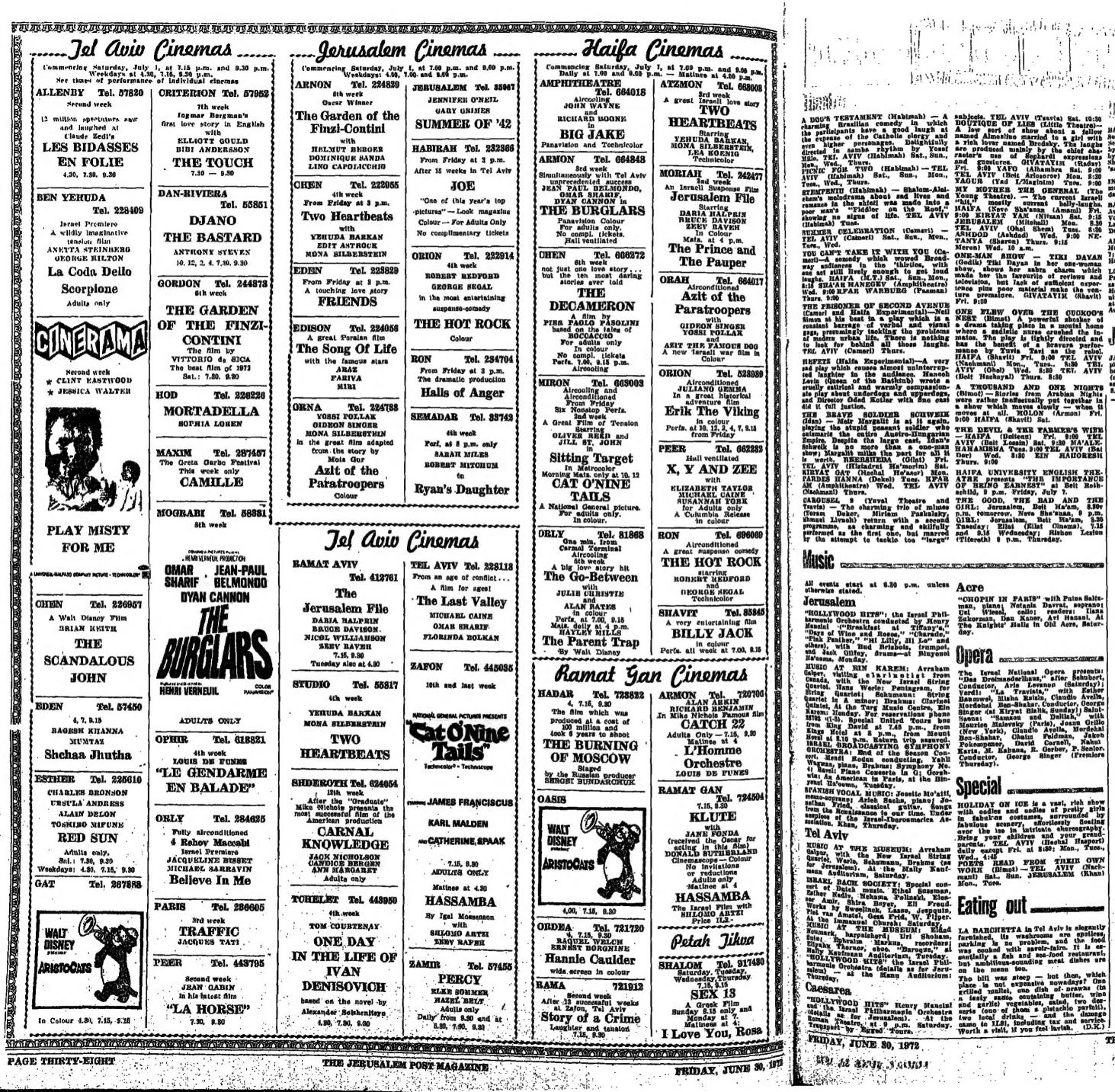
(Cioldman-











在2014年末期的最后的市场上的公司的公司。 化合金 4.2 - · · | In White and the structure of the structure of the line of the

THE DECAMERCING — Fler Pania Pan-lini shandons the political harriendes to lake a wry and arit-indulgent look at Borearcis. TRAFFIC — Humanist entredian Tatt once again jugats with the world of ma-chines, this time lifting at the automo-bile.





NOW WE ARE THE BIGGEST MANUFACTURERS OF FRONT-WHEEL DRIVE CARS IN THE WORLD. We make more than 5,000 cars daily - that is more than one million cars a year in various models:

R4 . R5 . R6 . R12 . R15 . R16 . R17 all with front-wheel drive.

RENAULT - the most-sold French car in the world.



. .

.

. .

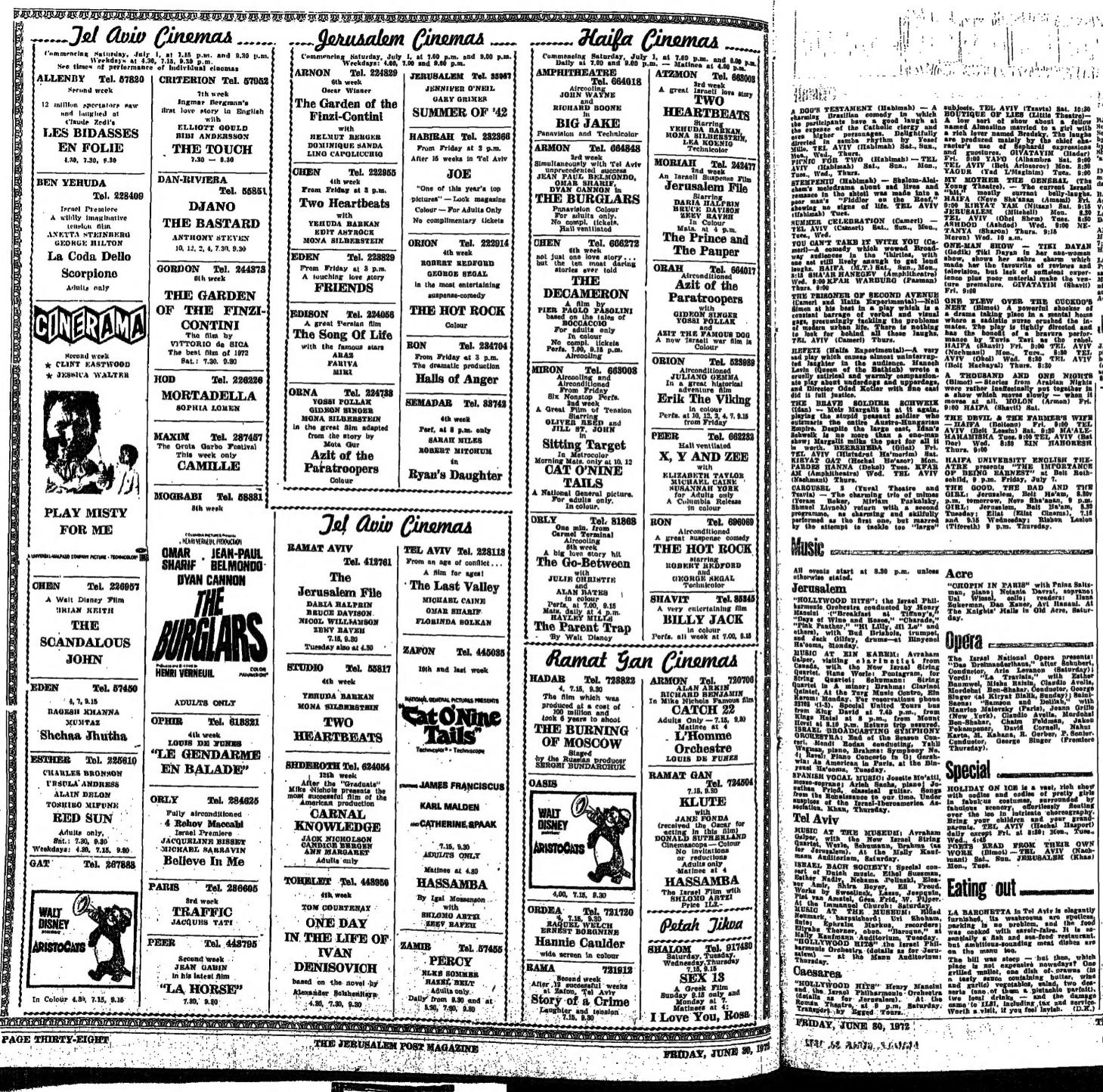
THE JERUSALEM FOST MAGAZINE With State Baker Alexand brach gaar

PAGE THIRTY-NINE State Canada and a second - 4 - - 1

.....

WW 52 ARVY . 9 GIMDA

Jerusalem "HOLLSWOOD HITS"; the Israel Phil-termonic Orchestra conducted by Henry Mancial "Breakiest at Tifany's," "Days of Wine and Rosce," "Charade," "Pink Fanther," "Hi Lifly, All Le" and others), with Bud Brisbois, frumpet, and Sask Qlifny, Grums-at Binyenei How Monday, MUSIO AT EUM FANDER



هكنامن لأجر

· 通信使用的 在这种语言的 网络中国东部

THE DECAMERON — Pier Paola Paso-Bhi ababdom the political barricades to take a wry and self-indulgent look at Horeactio. TRAFFIC — Homanist comedian Tati once spain jousts with the world of ma-chines, this time tilting at the aniomo-bite.

MIC. ONE DAY IN THE LIFE OF IVAN DENISOVICH - Cinematic translation DENISOVICH - Cinematic translation



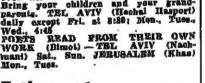


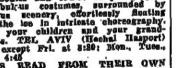
All events start at 8.30 p.m. unless Acre

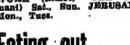
FRIDAY, JUNE 80, 1972 STAL 52 AMIDS . REALIZED

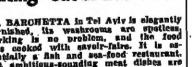
thursday. Caesarea "HOLLYWOOD HITS" Henry Manoini "HOLLYWOOD HITS" Henry Manoini and the Israel Philharmonic Orchestra Roman Theatre, st 8 p.m, Saturday: Worth s visit, if you feel lavish. (D.K.)

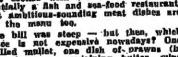
THE JERUSALEM POST MAGAZINE Philo Strain Cold Addition in Star











PAGE THIRTY-NINE Lavau (Assa) - - ---

1. 1. 5

